SAMSUNG

DIGITAL COLOR CAMERA

SCC-B1391(P)
SCC-B1091P

User's Manual

E

D

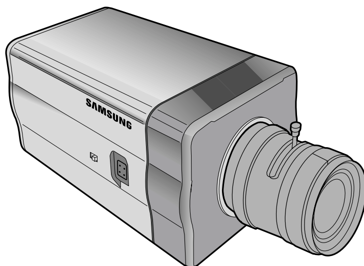
F

Sp

I

Pl

R



Important Safety Instructions

E

CAUTION

RISK OF ELECTRIC SHOCK DO NOT OPEN




CAUTION: TO REDUCE THE RISK OF ELECTRIC SHOCK, DO NOT REMOVE REAR COVER. NO USER SERVICEABLE PARTS INSIDE. REFER TO QUALIFIED SERVICE PERSONNEL.



This symbol indicates high voltage is present inside. It is dangerous to make any kind of contact with any inside part of this product.



This symbol alerts you that important literature concerning operation and maintenance has been included with this product.

To prevent damage which may result in fire or electric shock hazard, do not expose this appliance to rain or moisture.

This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions.

1) This device may not cause harmful interference, and

2) This device must accept any interference that may cause undesired operation.

CAUTION:

Danger of explosion if battery is incorrectly replaced.

Replace only with the same or equivalent type recommended by the manufacturer.
Dispose of used batteries according to the manufacturer’s instructions.

E

1. Read these instructions.
2. Keep these instructions.
3. Heed all warnings.
4. Follow all instructions.
5. Do not use this apparatus near water.
6. Clean only with dry cloth.
7. Do not block any ventilation openings. Install in accordance with the manufacturer's instructions.
8. Do not install near any heat sources such as radiators, heat registers, or other apparatus (including amplifiers) that produce heat.
9. Do not defeat the safety purpose of the polarized or grounding-type plug. A polarized plug has two blades with one wider than the other. A grounding type plug has two blades and a third grounding prong. The wide blade or the third prong are provided for your safety. If the provided plug does not fit into your outlet, consult an electrician for replacement of the obsolete outlet.
10. Protect the power cord from being from being walked on or pinched particularly at plugs, convenience receptacles, and the point where they exit from the apparatus.
11. Only use attachments/accessories specified by the manufacturer.
12. Use only with cart, stand, tripod, bracket, or table specified by the manufacturer, or sold with the apparatus. When a used, caution when moving the cart/apparatus combination to avoid injury from tip-over.
13. Unplug this apparatus. When a cart is used, use caution when moving the cart/apparatus combination to avoid injury from tip-over.
14. Refer all servicing to qualified service personnel. Servicing is required when the apparatus has been damaged in any way, such as power-supply cord or plug is damaged, liquid has been spilled or objects have fallen into the apparatus, the apparatus has been exposed to rain or moisture, does not operate normally, or been dropped.

Contents

E

Chapter 1 Introduction

This camera is the high-resolution monitoring camera of 540 TV Lines and can provide the best monitoring function by connecting with the CCTV System.

❇ In the mechanical fluorescent light environment, if you attach MANUAL IRIS LENS and turn the ELC switch among FUNCTION switches on, color may be rolled.
In this case, supply AC power before you turn L/L switch among FUNCTION switches on. (NTSC:60HZ , PAL:50HZ)

COLOR ROLLING is the problem that color on the monitor screen changes non-periodically.
This happens when White Balance is not fixed, because a mechanical fluorescent light flickers when it’s cycle is the same to the cycle of the power frequency.

Chapter 2 Special Features

E

High Sensitivity

It has an up-to-date 1/3" Super-HAD IT CCD for an image of high sensitivity.

Resolution

It realizes high resolution resulting from full digital image processing supported by a state-of-art digital signal technology.

Superior Back Light Adjustment Function

In case the object has a bright illumination or sunlight behind it, this camera adjusts the image shaded by the back light for clear photographs.

Digital Power Supply Synchronization Method

The Full Digital Method Line Lock is realized in this camera, which adjusts the vertical camera synchronization directly to improve controllability and reliability of the camera.

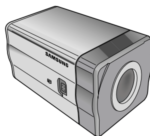
Chapter 3 Installation

This chapter describes what should be checked before installation, how to set the installation environment, and what should be done during installation. Then, it describes how to install the camera and connect the cable in actual circumstances.

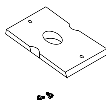
E

Checking the contents of the package

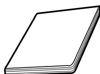
Be sure to check if the following items are included in the package.



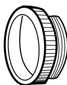
Camera



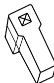
Camera
Holder(Mount)



User's Manual



C Mount Adapter



Auto Iris
Lens Connector

Precautions in Installation and Use

E

① Do not attempt to disassemble the camera yourself.

② Be cautious in handling the camera. Avoid striking or shaking the camera. Be cautious to avoid damage on the camera caused by improper storage or operation.

③ Do not expose this camera to rain or moisture. Do not operate this camera on a wet place.

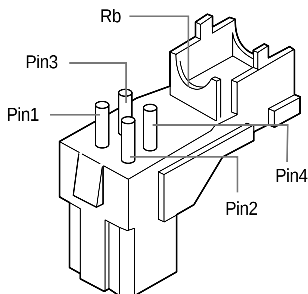
④ Do not use strong or abrasive detergents when cleaning the camera body. Use a dry cloth to clean the camera.

⑤ Keep the camera at a cool place away from the direct sunlight. Leaving it under the direct sunlight may result in the malfunction of the unit.

E

Connecting Auto Iris Lens Connector

Prepare the following Auto Iris Lens Connector supplied with the camera.



Connect the cable of the control cable, whose covering is stripped, to the Auto Iris Lens Connector as shown below.

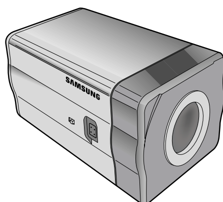
Pin No.	DC Control Type	VIDEO Control Type
1	Damp(-)	Power (+12V)
2	Damp(+)	N/A
3	Drive(+)	VIDEO Signal
4	Drive(-)	GROUND

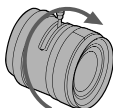
E

Lens Fixing

In case of CS lenses

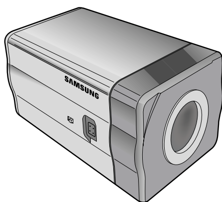
Turn the CS lens clockwise until it is fixed as shown as follows.

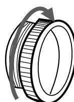


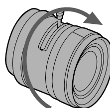


In case of C lenses

Turn the C-mount adapter clockwise to fix it. Then turn the C lens clockwise until it is fixed as follows.



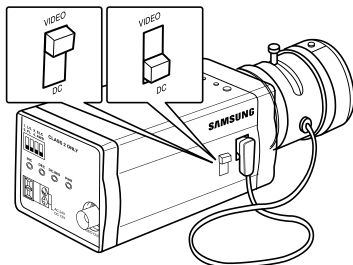




E

Setting Lens Selection Switch

When lens mounting is completed, set the Lens selection Switch on the side of the camera according to the mounted lens type. When the mounted lens is an Auto Iris Lens of the DC control type, set the Lens Selection Switch to "DC". When the mounted lens is an Auto Iris Lens of the Video control type, set the Lens Selection Switch to "VIDEO".



Back Focus Adjustment

The camera back focus is adjusted at the plant before delivery, but some lenses are out of focus though the number differs in types. If it's the case, you should make the back focus adjustment as follows. First, this is the back focus adjustment procedure for fixed focus lenses.

Lenses without zoom function

① Image an object with high resolution(letticed) at more than 10m distance and put the lens focus ring in the infinite(∞) position.

② Rotate the BACK FOCUS control bar until the object is seen best.

③ Tighten the BACK FOCUS control bar fixing screw.

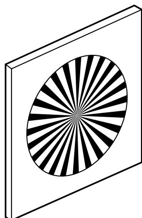
E

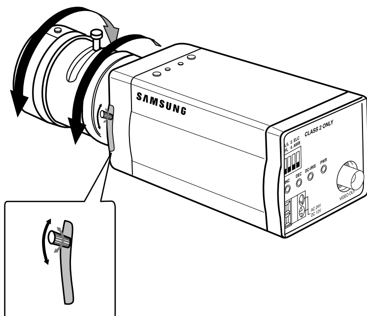
Lenses with zoom function

① Image an object with high resolution(letticed) at a distance of 3 to 5 m and zoom in the lens as close to TELE as possible. Then adjust the lens focus bar until the object is seen best.

② Zoom in the lens as close to WIDE as possible and adjust the BACK FOCUS adjustment bar until the object is seen best.

③ Repeat from ① to ② above 2 or 3 times until the focus on the ZOOM TELE side is in line with that on the ZOOM WIDE side.



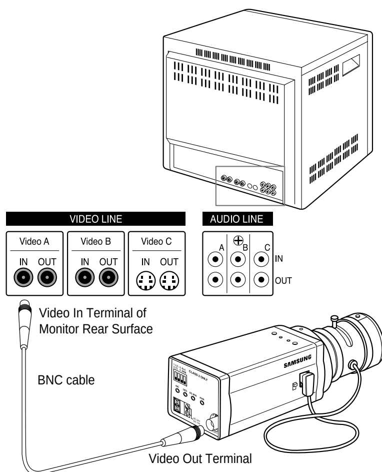


BACK FOCUS
CONTROL BAR

E

Connecting Cables and Checking Operation

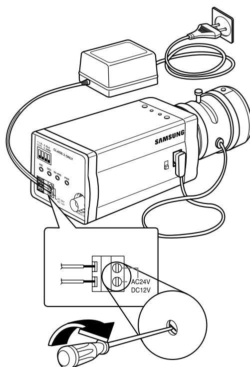
1 First, connect the connector of the BNC cable to the Video Out terminal
2 Second, connect the other connector of the BNC cable to the Video In terminal.



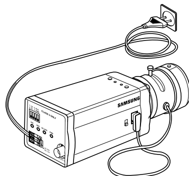
3 Third, connect the power cable.

① AC24V/DC12V Power Input Camera.
Connect 2 lines of the power adapter using a screwdriver to the power IN Terminal of the camera as shown below.

❇ Without the distinction of the polarity, connect to the AC24 or DC12V power source.



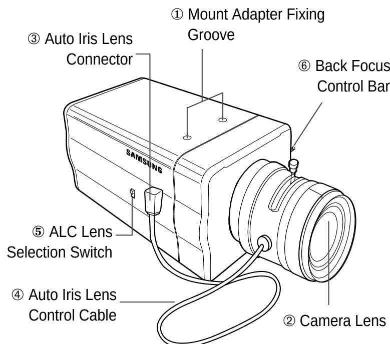
② AC230V Power Input Camera
Connect the power input cord to the AC230V power source.



Chapter 4 Part Names and Functions

E

Side View



① **Mount Adapter Fixing Groove**
This groove is used for screwing the mount adapter, a part of the bracket where the camera will be installed.

② **Camera Lens(Option)**
This lens is installed in the camera.
❇ A camera lens with a stained surface should be cleaned softly with a lens tissue or ethanol painted cotton cloth.

③ **Auto Iris Lens Connector**
This connector provides the automatic shutter lens with power supply, control signal, video signal, or DC signal necessary for the control of the lens shutter.

④ **Auto Iris Lens Control Cable**
This cable transmits signal which controls the Iris.

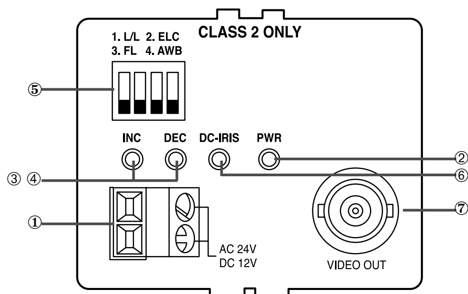
⑤ **ALC Lens Selection Switch**
This Switch is used for select the type of Lens.

⑥ **Back Focus Control Bar**
This bar is used for set back focus of the camera.

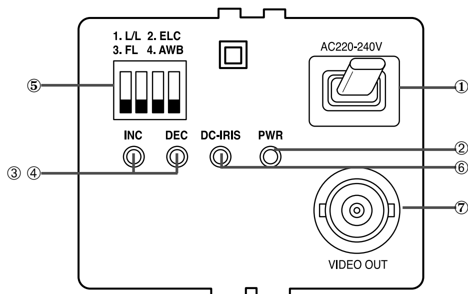
E

Rear View

AC24V/DC12V Camera (SCC-B1391(P))



AC230V Camera (SCC-1091P)



E

① **Power connection port**

AC24V/DC12V Camera : It is a port connected to the power adaptor cable.
AC230V Camera : It is Power cord.

② **POWER LED**

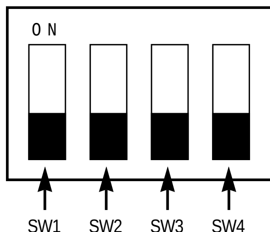
If the power of a camera is supplied normally, the LED is ON.

③ ④ **INC and DEC Switch**

Both switches increase or decrease the profit of RED and BLUE to fix a color temperature as you wish while AWB among the FUNCTION switches is off(USER) and control the vertical synchronous phase while both AWB and L/L are on.

⑤ **FUNCTION Switch**

1. L/L　　2. ELC
3. FL　　4. AWB



E

1) SW1(L/L) :

Set to OFF, the camera activates the internal synchronization mode and set to ON, the power synchronization mode. If you connect multi cameras to the sequential switcher to enter the automatic conversion mode, the screen will bounce every screen while the camera stays in INT(internal synchronization). Such bouncing phenomena may be cleared and screen conversion becomes smooth by setting the L/L switch to ON and using the INT/DEC switch to control the vertical synchronous phase.

❇ If you want to control the vertical synchronous phase with the INT/DEC switch when L/L is set to ON, you shall set SW4 to AWB ON.

❇ In case of DC12V, INT(internal synchronizer) will be fixed without regard to ON/OFF of L/L.

2) SW2(ELC) :

Use this switch with the Manual Iris Lens. While this switch is ON, the speed of the electronic shutter varies with the brightness of the subject from 1/60(50) to 1/100,000 sec for automatically controlling the brightness of the screen. However, with the Auto Iris Lens (DC or Video Control), be sure to switch OFF.

Color Rolling may occur in this mode. In that case, input AC power source to the camera and select SW1 "ON".

(NTSC : 60HZ, PAL : 50HZ)

3) SW3(FL):

This is to prevent flicker on the screen when NTSC system is used in 50HZ power supply region and PAL system is used in 60HZ power supply region. That is to prevent shaking on the screen resulted from the discordance of the vertical sync frequency and the flicker frequency of the illumination. While this switch is ON, the electronic shutter is fixed to 1/100sec (NTSC) or 1/120 sec (PAL).

4) SW4(AWB):

When setting up ON, the color of screen is adjusted automatically in accordance with the change of lighting color temperature by the change of outer environment. (ATW) If the lighting condition is steady, OFF setting is available. The camera memorizes the lighting color temperature at the time when the switch setting is changed from ON to OFF, and the camera color is adjusted to the memorized color temperature. (AWC) If the lighting color temperature is changed and you want to make the camera be memorized/operated with the changed color temperature, re-operate the switch On/Off operation. However, be aware that an error may occur under the following conditions.

First, a case that the subject is big, single color of the high chroma, and in the center of the screen or a case with almost no white color on the screen.

Second, a case with a specific illumination such as a natrium lamp

E

⑥ DC IRIS Level Controller

When the ALC lens selection switch is set to DC, use the same control bar as the driver to control the IRIS level.

⑦ Video Output Port

This port shall be connected to the monitor video input port or equivalent. You may output camera video signals through this port.

Product Specification

E

SCC-B1391P/B1091P

ITEM	Contents
Product Type	CCTV Camera
Broadcasting System	PAL STANDARD SYSTEM
CCD	1/3" Super-HAD CCD
Effective Pixels	752(H) x 582(V)
Scanning Type	625 Line, 2:1 Interlace
Frequency	INTERNAL : 15,625Hz(H) 50 Hz(V) LINE LOCK : 15,625Hz(H) 50 Hz(V)
Sync Type	INTERNAL LINE LOCK(When AC Power source is used)
Resolution(H)	540 TV Lines
S/N Ratio	About 50dB
Minimum Illumination of Object	0.3 Lux

E

ITEM	Contents
ALC/ELC	ALC DC IRIS LENS VIDEO LENS ELC Electronic Shutter Iris Function (Max. 1/100 Ksec)
Color Temperature	AWB/MANUAL
BLC	ON
AGC	ON
Video Output	COMPOSITE VIDEO OUT 1V p_p 75Ω/BNC
Power Source	B1391P : AC24V±10%(50Hz±0.3Hz), DC12V+10%~-5% B1091P : AC220V~AC240V(50Hz±0.3Hz)
Power Consumption	B1391P : About 3W B1091P : About 4W
Operating Temp	-10°C~+50°C
Operating Humidity	~90%
Size	68(W)x55(H)x128.5(D)mm(included BNC)
Weight	B1391P : About 450g B1091P : About 550g

E

SCC-B1391

ITEM	Contents
Product Type	CCTV Camera
Broadcasting System	NTSC STANDARD SYSTEM
CCD	1/3" Super-HAD CCD
Effective Pixels	768(H) x 494(V)
Scanning Type	525 Line, 2:1 Interlace
Frequency	INTERNAL : 15,750Hz(H) 59.94 Hz(V) LINE LOCK : 15,750Hz(H) 60 Hz(V)
Sync Type	INTERNAL LINE LOCK(When AC Power source is used)
Resolution(H)	540 TV Lines
S/N Ratio	About 50dB
Minimum Illumination of Object	0.3 Lux

E

ITEM	Contents
ALC/ELC	ALC DC IRIS LENS VIDEO LENS ELC Electronic Shutter Iris Function (Max. 1/100 Ksec)
Color Temperature	AWB/MANUAL
BLC	ON
AGC	ON
Video Output	COMPOSITE VIDEO OUT 1V p_p 75Ω/BNC
Power Source	AC24V ±10%(60Hz±0.3Hz), DC12V+10%~-5%
Power Consumption	About 3Watts
Operating Temp	-10℃~+50℃
Operating Humidity	~90%
Size	68(W)x55(H)x128.5(D)mm(included BNC)
Weight	450g

SAMSUNG

Correct Disposal of This Product
(Waste Electrical & Electronic Equipment)



(Applicable in the European Union and other European countries with separate collection systems)

This marking shown on the product or its literature, indicates that it should not be disposed with other household wastes at the end of its working life. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, please separate this from other types of wastes and recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources.

Household users should contact either the retailer where they purchased this product, or their local government office, for details of where and how they can take this item for environmentally safe recycling.

Business users should contact their supplier and check the terms and conditions of the purchase contract. This product should not be mixed with other commercial wastes for disposal.

Part No.:AB68-00512B

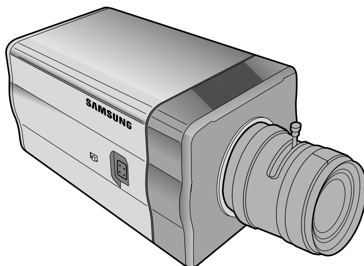
SAMSUNG

DIGITAL FARBE KAMERA

SCC-B1391(P)
SCC-B1091P

D

BEDIENUNGSANLEITUNG



Sicherheitshinweise

D

Ziel dieser Informationen ist es, den ordnungsgemäßen Gebrauch dieses Geräts sicherzustellen und dadurch Gefahren oder Sachbeschädigungen zu vermeiden. Bitte befolgen Sie alle Anweisungen.

Warnung	Achtung
Die Nichtbeachtung eines Warnhinweises kann zum Tode oder zu schweren Verletzungen führen.	Die Nichtbeachtung eines mit Achtung gekennzeichneten Hinweises kann zu Verletzungen und Sachschaden führen.



Warnung

1. Achten Sie darauf, dass Sie nur den mitgelieferten Adapter verwenden. (Die Verwendung eines anderen Adapters als des mitgelieferten kann Feuer, einen Stromschlag oder die Beschädigung des Geräts verursachen.)
2. Beim Anschließen der Netz- und Signalkabel müssen zuvor die externen Anschlussbuchsen überprüft werden. Schließen Sie die Alarmsignalkabeladern an die Alarmanschlüsse, den Netzadapter an die Netzsteckdose und den Gleichstromadapter an den Gleichstromeingang an, und achten Sie dabei auf die richrige Polarität. (Ein falscher Anschluss an das Stromnetz kann Feuer, einen Stromschlag oder die Beschädigung des Geräts verursachen.)
3. Schließen Sie nicht mehrere Kameras an einen Adapter an. (Wird die Kapazität überschritten, kann es zu einer anormalen Wärmeentwicklung oder Feuer kommen.)
4. Stecken Sie das Netzkabel fest in die Steckdose ein. (Ein loser Anschluss kann Feuer verursachen.)
5. Bei der Wand- oder Deckeninstallation bringen Sie die Kamera sicher und fest an. (Fällt die Kamera herunter, kann es zur Verletzung von Personen kommen.)
6. Plazieren Sie keine leitfähigen Gegenstände (wie z. B. Schraubenzieher, Münzen und metallene Objekte) oder mit Wasser gefüllte Behälter auf der Kamera. (Das kann zur Verletzung von Personen durch Feuer, Stromschlag oder herunterfallende Gegenstände führen.)

7. Die Kamera darf nicht an einem rußigen, staubigen oder feuchten Ort installiert werden. (Andernfalls besteht die Gefahr eines Brandes oder Stromschlags.)
8. Beim Auftreten eines ungewöhnlichen Geruchs oder einer Rauchentwicklung, die vom Gerät ausgehen, ziehen Sie unverzüglich das Netzkabel aus der Steckdose und wenden Sie sich an Ihr Kundendienstzentrum. (Die Fortsetzung des Gebrauchs kann in diesem Fall zu Feuer oder einem elektrischen Schlag führen.)
9. Sollte das Gerät nicht störungfrei funktionieren, setzen Sie sich mit Ihrem Händler oder dem nächsten Kundendienstzentrum in Verbindung. Das Gerät darf niemals in keiner Weise zerlegt oder modifiziert werden. (Samsung übernimmt keine Haftung für Probleme, die durch unbefugte Abänderungen oder einen Reparaturversuch herbeigeführt sind.)
10. Beim Reinigen darf Wasser niemals direkt auf die Geräteteile gelangen. (Andernfalls besteht die Gefahr eines Brandes oder Stromschlags.) Die Oberfläche kann mit einem trockenen Tuch abgewischt werden. Verwenden Sie für das Gerät keine Reinigungsmittel oder chemischen Reiniger, da sich durch solche Mittel die Farbe ablösen und der Oberflächenüberzug beschädigt werden kann.

D



Achtung

1. Lassen Sie keine Gegenstände auf das Gerät fallen, und setzen Sie es keinen starken Stößen aus. Setzen Sie die Kamera keinen starken Vibrationen oder magnetischen Störfeldern aus.
2. Die Kamera darf nicht an Orten mit hohen Temperaturen (über 50 °C) bzw. tiefen Temperaturen (unter -10 °C) oder hoher Luftfeuchtigkeit installiert werden. (Andernfalls besteht die Gefahr eines Brandes oder Stromschlags.)
3. Installieren Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wärmequellen, wie z. B. einem Heizgerät oder Heizkörper, und an Orten, an denen es direktem Sonnenlicht ausgesetzt ist. (Hier besteht Feuergefahr.)
4. Wenn Sie die bereits installierte Kamera an einen anderen Ort verlegen wollen, achten Sie darauf, die Kamera auszuschalten, bevor Sie sie abnehmen oder neu installieren.
5. Die Installation sollte an einer gut belüfteten Stelle erfolgen.
6. Ziehen Sie bei einem Gewitter den Netzstecker. (Die Nichtbeachtung kann zu Feuer oder einer Beschädigung des Geräts führen.)

INHALTVERZEICHNIS

D

Kapitel 1 ÜBERSICHT

Diese Kamera ist die hochauflösende Überwachungskamera der 540 TV Linie, indem sie die neueste Imaging Device (CCD) adoptiert und kann die beste Überwachungsfunktion durch das Anschließen an das CCTV System zur Verfügung stellen.

D

❇ In der mechanischen Leuchtstofflicht Umgebung, wenn Sie Manuelles BLENDE Objektiv anbringen und den ELC Schalter unter FUNKTION Schaltern einschalten, kann Farbe gerollt werden.
In diesem Fall, versorgen Sie AC Strom bevor Sie L/L Schalter unter FUNKTION Schaltern einschalten.
(NTSC: 60HZ, PAL: 50HZ)

FARBE ROLLEN ist das Problem, dass sich die Farbe auf den Monitor Schirm nicht periodisch verändert. Dieses tritt auf, wenn Weißabgleich nicht fixiert ist, weil ein mechanisches Leuchtstofflicht flimmert, wenn sein Zyklus derselbe zum Zyklus der Strom Frequenz ist.

Kapitel 2 Speziale Merkmale

D

Hohe Empfindlichkeit

Es hat ein neuesten 1/3" Super-HAD IT CCD für ein Bild der hohen Empfindlichkeit.

Resolution

Es verwirklicht eine hohe Resolution von vollen digitalen Bild-Entwickellung mit der höchsten Digital Signal Technologie.

Superior Gegenlicht Einstellung Funktion

Im Fall von einer hellen Beleuchtung oder Sonnenstrahlen hinter dem Gegenstand kann das Bild, das wegen der Gegenlicht verdunkelt worden war, deutlich aufgenommen werden.

Digital Stromquelle Synchronisation Methode

Mit dem Vollen Digital Methode Linie Schluß (Line Lock) kann man die vertikale Synchronisation der Kamera direkt struern, so die Kontrollfähigkeit und die Zuverläßigkeit der Kamera zu verbessern.

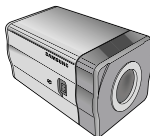
Kapitel 3 Installation

In diesem Kapitel wird erläutert, was vor der Installation der Kamera zu beachten ist, wie man eine geeignete Installationsstelle auswählt und welche Vorsichtsmaßnahmen bei der Installation zu treffen sind. Nun können Sie die Kamera installieren und die Kabel anschließen.

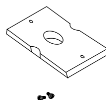
D

Überprüfung des Inhalts in der Verpackung

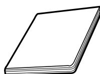
Überprüfen Sie bitte, ob die folgende Zubehörteile im Lieferumfang enthalten sind.



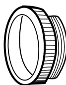
Kamera



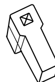
Kamera Stütze
(Passepartout)



Manuale
d'utenteBedienun
gsanleitung



C Passepartout
Adapter



Auto Blende
Objektiv Anschluß

D

Sicherheitsmaßnahme bei Installation und Verwendung

① Versuchen Sie nicht, sich die Kamera auseinanderzubauen.

② Nehmen Sie sich von der Behandlung der Kamera in Acht. Vermeiden Sie, die Kamera anzuschlagen oder zu rütteln. Seien Sie vorsichtig, Beschädigung auf der Kamera zu vermeiden, die durch ungeeignete Lagerung oder Betrieb verursacht wird.

③ Lassen Sie diese Kamera nicht mit Regen oder Feuchtigkeit in Kontakt bringen. Lassen Sie nicht diese Kamera auf einem nassen Platz laufen.

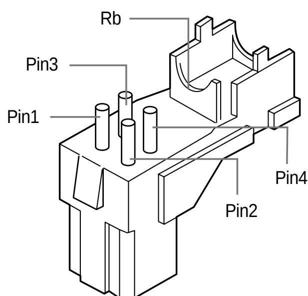
④ Verwenden Sie keine starken oder abschleifenden Reinigungsmittel, wenn Sie das Kameragehäuse säubern.
Benutzen Sie ein trockenes Tuch, um die Kamera zu säubern.

⑤ Halten Sie sich die Kamera an einem kühlen Platz, fern vom direkten Tageslicht. Wenn die Kamera unter dem direkten Tageslicht ausgesetzt wird, kann die Störung der Einheit ergeben.

D

Anschließen des Auto Blende Objektiv Konnektor

Vorbereiten Sie den folgenden Auto Blende Objektiv Konnektor vor, der mit der Kamera geliefert wird.



Schließen Sie das Kabel des Kontrollkabels, dessen Verkleidung abgestreift wird, an den Auto Blende Objektiv Konnektor an, wie unten gezeigt.

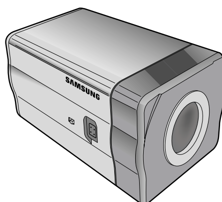
Stecknadel Nr.	DC Kontrolltyp	VIDEO Kontrolltyp
1	Damp(-)	Strom (+12V)
2	Damp(+)	N/A
3	Drive(+)	VIDEO Signal
4	Drive(-)	GROUND

D

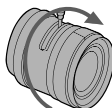
Einstellung des Objektivs

CS Objektive Fall

Der CS Objektiv im Uhrzeigersinn drehen, bis es wie unten befestigt wird.



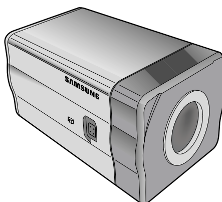
CS Objektive

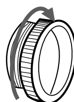


C Objektive Fall

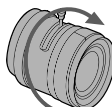
Der C Passepartout Adapter im Uhrzeigersinn drenen, um es zu befestigen.

Dann drehen der C Objektiv im Uhrzeigersinn, bis es wie unten befestigt wird.





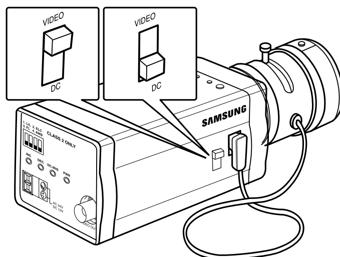
C Objektive



D

Einstellung Objektiv Auswahl Schalter

Wenn Objektivmontage fertig ist, stellen Sie den Objektiv Auswahl Schalter auf der Seite der Kamera entsprechend der angebrachten Objektiv Typ ein.
Wenn das angebrachte Objektiv ein Auto Blende Objektiv der DC Kontrolltyp ist, stellen Sie den Objektiv Auswahl Schalter auf , 'DC' ein,
Wenn das angebrachte Objektiv ein Auto Blende Objektiv der Video Kontrolltyp ist, stellen Sie den Objektiv Auswahl Schalter auf , 'VIDEO' ein.



Einstellung des Rück-brennpunktes (Back Focus)

Die Kamera Rück-brennpunkt ist in der Fabrik vor der Lieferung eingestellt, aber einige Objektive sind aus dem Brennpunkt, je nach der Objektivtypen. Wenn es so ist, müßen Sie der Rück-brennpunkt wie folgt einstellen. Zuerst, es ist das Rück-brennpunkt Einstell-verfahren für die Fixierten Brennpunkt Objektive.

Objektive ohne Zoom Funktion

① Ein Gegenstand mit hocher Resolution (Gitterförmige Gegenstand) über als 10m Entfernung einbilden und der Objektiv Brennpunktring in der Unendlichkeit (∞) Position legen.
② Der RÜCK-BRENNPUNKT Einstellring drehen, bis der Gegenstand deutlicher sein wird.
③ Die Fixierschraube des RÜCK-BRENNPUNKT Einstellrings einschrauben.

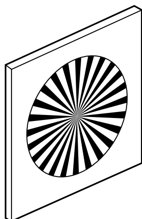
D

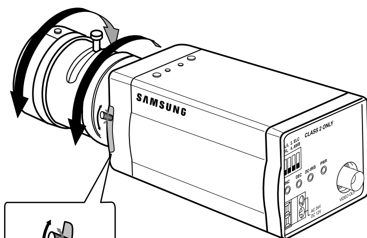
Objektive mit Zoom Funktion

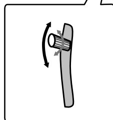
① Ein Gegenstand mit hocher Resolution (Gitterförmige Gegenstand) einer Entfernung 3m bis 5m einbilden und der Zoom in dem Objektiv zu TELE als möglich nahe einstellen. Dann drehen der Objektiv Brennpunktring, bis der Gegenstand deutlicher sein wird.

② Der Zoom in dem Objektiv zu WIDE als möglich nahe einstellen und dann drehen der RÜCK-BRENNPUNKT Einstellstab, bis der Gegenstand deutlicher sein wird.

③ Nummer ① bis ② und für 2 oder 3 male wiederholen, bis der Brennpunkt auf der ZOOM TELE Seite mit denem auf der ZOOM WIDE Seite deutlich passen wird.







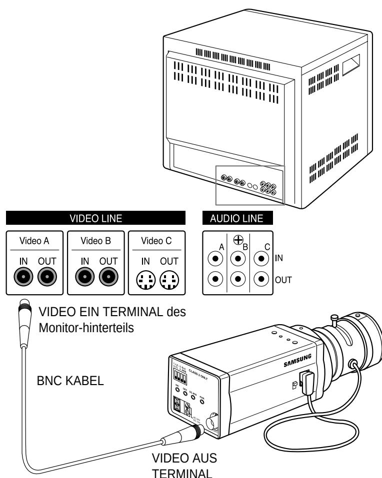
BACK FOKUS
STEUERLEISTE

Anschluß der Kabel und Überprüfung des Betriebs

1 Schließen Sie zuerst das eine Ende des BNC-Videokabels an den Videoausgang (VIDEO OUT) an.

2 Schließen Sie als nächstens das andere Ende des BNC-Kabels an die Videoeingangsbuchse des Monitors an.

D

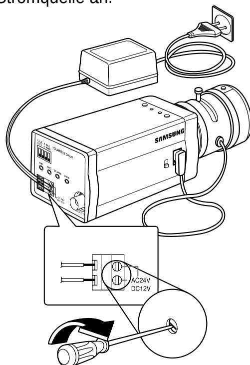


D

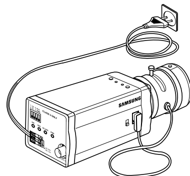
3 Dritte schließt an das Stromkabel an.

① AC24V/DC12V Stromeingang Kamera
Schließt 2 Linien des Stromadapters mit der Verwendung des Kreuzschraubenziehers an Strom EIN Terminal der Kamera an, wie unten angezeigt.

❇ Ohne die Unterscheidung der Polarität, schließt an AC24V oder DC12V Stromquelle an.



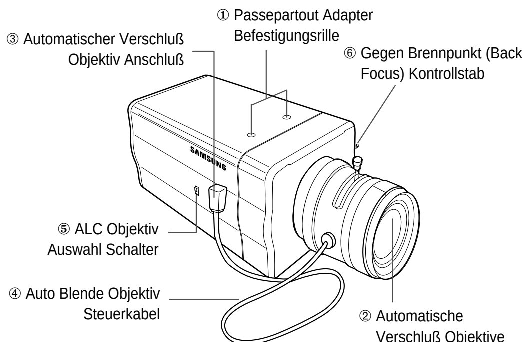
② AC230V Stromeingang Kamera
Schließt das Stromeingangskabel an AC230V Stromquelle an.



Kapitel 4 Teilnamen und Funktionen

D

Rückseite Ansich



① **Passepartout Adapter Befestigungsrille**
Diese Rille benutzt für die Befestigung des Adapters, ein Teil der Klammer wo die Kamera installiert wird.

② **Automatische Verschluß Objektive (Option)**
Dieses Objektiv ist in der Kamera installiert werden.
❇ Eine Objektiv der Oberfläche der Kamera muß mit einem Objektivpapier oder in Äthan benetzten Baumwolltuch sanft reinigen werden.

③ **Automatischer Verschluß Objektiv Anschluß**
Dieser Anschluß versorgt das automatische Verschluß Objektiv mit dem Stromversorgung, Kontrollsignal, Videosignal oder DC Signal, nötwendig für die Kontrolle des Objektiv-verschlußes.

④ **Auto Blende Objektiv Steuerkabel**
Dieses Kabel überträgt Signal, das die Blende steuert.

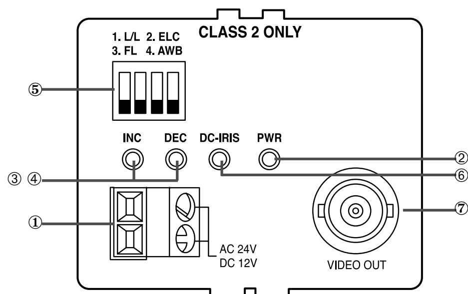
⑤ **ALC Objektiv Auswahl Schalter**
Dieser Schalter wird für Auswahl des Objektivtypen verwendet.

⑥ **Gegen Brennpunkt (Back Focus) Kontrollstab**
Diese Leiste wird für Back Fokus Einstellung der Kamera verwendet.

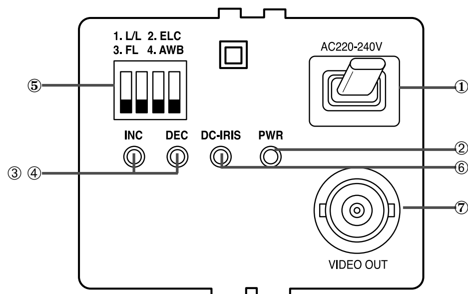
D

Vista Posteriore

AC24V/DC12V Kamera (SCC-B1391(P))



AC230V Kamera (SCC-1091P)



D

① **Strom Anschlussport**

AC24V/DC12V Kamera : Es ist ein Port, das an das Strom Adapter Kabel angeschlossen wird.

AC230V Kamera : Es ist Netzanschlusskabel.

② **Strom LED**

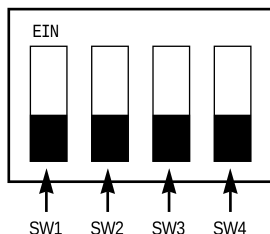
Wenn der Strom einer Kamera normalerweise geliefert wird, schaltet LED ein.

③ ④ **INC und DEC Schalter**

Beide Schalter erhöhen oder verringern den Profit von ROT und BLAU, um eine Farbe Temperatur zu regeln, wie Sie wünschen, während AWB unter den FUNKTION Schaltern aus(BENUTZER) ist, und steuern die vertikale synchrone Phase, während AWB und L/L eingeschaltet sind.

⑤ **FUNKTION Schalter**

1. L/L   2. ELC
3. FL   4. AWB



D

1) SW1(L/L):

Wenn es auf AUS eingestellt ist, aktiviert die Kamera den internen Synchronisierungsmodus und wenn es auf EIN eingestellt ist, der Power Synchronisierungsmodus. Wenn Sie Multi Kameras an den sequentiellen Schalter anschließen, um den automatischen Konvertierungsmodus einzugeben, prallt der Schirm jeden Schirm auf, während die Kamera in der INT(interne Synchronisierung) bleibt. Solche Aufprallen Phänomene können gelöscht werden und Schirm Konvertierung wird reibungslos, indem Sie den L/L Schalter auf EIN einstellen und den INT/DEC Schalter verwenden, um die vertikale synchrone Phase zu steuern.

❇ Wenn Sie die vertikale synchrone Phase mit dem INT/DEC Schalter steuern möchten, wenn L/L auf EIN eingestellt ist, stellen Sie SW4 auf AWB EIN ein.

❇ Falls von DC12V, wird INT(intern Synchronizer) ohne Rücksicht auf EIN/AUS von L/L festgelegt

2) SW2(ELC):

Verwenden Sie diesen Schalter mit dem manuellen Blende Objektiv. Während dieser Schalter auf EIN einstellt ist, schwankt die Geschwindigkeit des elektronischen Shutters mit der Helligkeit des Gegenstandes von 1/60(50) bis 1/100,000 Sek. für automatische Steuerung der Helligkeit des Schirmes. Jedoch seien Sie sicher, mit dem Auto Blende Objektiv (DC oder Video Kontrolle) auf AUS einzustellen. Farbe Rollen kann in diesem Modus auftreten.
In diesem Fall, geben Sie AC Stromquelle zur Kamera ein und wählen Sie SW1 auf "EIN" aus. (NTSC: 60HZ, PAL: 50HZ)

3) SW3 (FL):

Dieses ist zur Verhinderung des Flimmers auf dem Schirm, wenn NTSC System in der 50HZ Stromversorgung Bereich benutzt wird und PAL System in der 60HZ Stromversorgung Bereich benutzt wird. Das ist zur Verhinderung der auf dem Schirm resultierten Erschütterung von der Uneinigkeit des vertikalen Synchr. Frequenz und der Flimmer Frequenz der Ablichtung. Während dieser Schalter auf EIN eingestellt ist, wird der elektronische Shutter an 1/100 Sek. (NTSC) oder an 1/120 Sek. (PAL) fixiert.

4) SW4 (AWB):

Wenn es auf EIN eingestellt ist, wird die Farbe des Schirmes automatisch in Übereinstimmung mit der Änderung der Beleuchtungsfarbe Temperatur durch die Veränderung der außen Umgebung justiert. (ATW) Wenn der Beleuchtungszustand unveränderlich ist, ist AUS Einstellung verfügbar. Die Kamera merkte sich die Beleuchtungsfarbe Temperatur, zu der Zeit wenn die Schalter Einstellung von EIN nach AUS geändert wird, und die Kamera Farbe wird auf die gemerkte Farbe Temperatur justiert. (AWC) Wenn die Beleuchtungsfarbe Temperatur sich verändert wird und Sie die Kamera mit der geänderten Farbe Temperatur gemerkt/betriebt werden lassen möchten, betreiben Sie den Schalter EIN/AUS Betrieb wieder. Jedoch beachten Sie, dass eine Störung unter den folgenden Bedingungen auftreten kann.
Zuerst ein Fall, dass der Gegenstand groß, einzelne Farbe mit dem hohen Sättigungsgrad und in der Mitte des Schirmes oder ein Fall mit fast keiner weißen Farbe auf dem Schirm ist.
Zweitens, ein Fall mit einer spezifischen Ablichtung wie einer Natrium Lampe.

⑥ **DC Blende Niveau Kontrolleur**
Wenn der ALC Objektiv Auswahl Schalter auf DC eingestellt wird, benutzen Sie den gleichen Kontrollleiste wie der Treiber, um das BLENDE Niveau zu steuern.

⑦ **Video Ausgangsport**
Dieser Port wird an das Monitor Video Eingangsport oder an das Entsprechendes angeschlossen. Sie können Ausgang Kamera Videosignale durch diesen Port ausgeben.

Produkt Spezifikationen

D

SCC-B1391P/B1091P

ARTIKEL	BESCHREIBUNG
Produkt Typ	CCTV Kamera
Rundfunksystem	PAL STANDARD SYSTEM
CCD	1/3" Super-HAD CCD
Effektive Pixel	752 (H) x 582 (V)
Scanning Typ	625 Linien, 2:1 Zeilensprung
Frequenz	INTERN : 15,625Hz(H) 50 Hz(V) LINIE Schleuse : 15,625Hz(H) 50 Hz(V)
Sync Typ	INTERN LINIE Schleuse(Wenn AC Stromquelle besetzt ist)
Auflösung	540 TV Linie
S/N Ratio	Ca. 50dB
Minimale Ablichtung des Gegenstandes	0.3 Lux

D

ARTIKEL	BESCHREIBUNG
ALC/ELC	ALC DC BLENDE OBJEKTIV VIDEO OBJEKTIV ELC Elektronische Shutter Blende Funktion (Max.1/100 Ksek)
Farbe Temperatur	AWB/MANELLE
BLC(Gegenlichtkompensation)	EIN
AGC	EIN
Video Ausgang	Composite Videoausgang 1Vp-p 75 Ohms/BNC
Stromquelle	B1391P : AC24V±10%(50Hz±0.3Hz), DC12V+10%~-5% B1091P : AC220V~AC240V(50Hz±0.3Hz)
Energieverbrauch	B1391P : Ca. 3W B1091P : Ca. 4W
Temperatur bei Betrieb	-10°C~+50°C
Luftfeuchtigkeit bei Betrieb	~90%
GröBe	68(W)x55(H)x128.5(D)mm(inkl. BNC)
Gewicht	B1391P: Ca. 450g B1091P: Ca. 550g

Produkt Spezifikationen

D

SCC-B1391

ARTIKEL	BESCHREIBUNG
Produkt Typ	CCTV Kamera
Rundfunksystem	NTSC STANDARD SYSTEM
CCD	1/3” Super-HAD CCD
Effektive Pixel	768 (H) x 494 (V)
Scanning Typ	525 Linien, 2:1 Zeilensprung
Frequenz	INTERN : 15,750Hz(H) 59.94 Hz(V) LINIE Schleuse : 15,750Hz(H) 60 Hz(V)
Sync Typ	INTERN LINIE Schleuse(Wenn AC Stromquelle besetzt ist)
Auflösung	540 TV Linie
S/N Ratio	Ca. 50dB
Minimale Ablichtung des Gegenstandes	0.3 Lux

D

ARTIKEL	BESCHREIBUNG
ALC/ELC	ALC DC BLENDE OBJEKTIV VIDEO OBJEKTIV ELC Elektronische Shutter Blende Funktion (Max.1/100 Ksek)
Farbe Temperatur	AWB/MANELLE
BLC(Gegenlichtkompensation)	EIN
AGC	EIN
Video Ausgang	Composite Videoausgang 1Vp-p 75 Ohms/BNC
Stromquelle	AC24V ±10%(60Hz±0.3Hz), DC12V+10%~-5%
Energieverbrauch	Ca. 3W
Temperatur bei Betrieb	-10°C~+50°C
Luftfeuchtigkeit bei Betrieb	~90%
GröBe	68(W)x55(H)x128.5(D)mm(inkl. BNC)
Gewicht	450g

SAMSUNG

Korrekte Entsorgung dieses Produkts (Elektromüll)



(Anzuwenden in den Ländern der Europäischen Union und anderen euroäischen Ländern mit einem separaten Sammelsystem)

Die Kennzeichnung auf dem Produkt bzw. auf der dazugehörigen Literatur gibt an, dass es nach seiner Lebensdauer nicht zusammen mit dem normalen Haushaltsmüll entsorgt werden darf. Entsorgen Sie dieses Gerät bitte getrennt von anderen Abfällen, um der Umwelt bzw. der menschlichen Gesundheit nicht durch unkontrollierte Müllbeseitigung zu schaden. Recyceln Sie das Gerät, um die nachhaltige Wiederverwertung von stofflichen Ressourcen zu fördern.

Private Nutzer sollten den Händler, bei dem das Produkt gekauft wurde, oder die zuständigen Behörden kontaktieren, um in Erfahrung zu bringen, wie sie das Gerät auf umweltfreundliche Weise recyceln können.

Gewerbliche Nutzer sollten sich an Ihren Lieferanten wenden und die Bedingungen des Verkaufsvertrags konsultieren. Dieses Produkt darf nicht zusammen mit anderem Gewerbemüll entsorgt werden.

Part No.:AB68-00512B

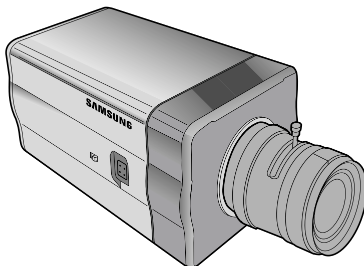
SAMSUNG

CAMÉRA NUMÉRIQUE COULEUR

SCC-B1391(P)
SCC-B1091P

Manuel d’Utilisation

F



Précautions de sécurité

F

L'objectif des précautions de sécurité est d'assurer l'utilisation correcte de ce produit afin d'éloigner tout risque et tout dégât à la propriété. Assurez-vous de bien observer toutes les précautions.

Avertissement	Mise en garde
Ne pas tenir compte d'un avertissement risque de causer des blessures graves, voire mortelles.	Ne pas tenir compte d'une mise en garde peut entraåner des blessures cor porelles ou des dégâts à la propriété.



Avertissement

1. Assurez-vous d'utiliser uniquement l'adaptateur fourni avec le produit. (L'utilisation d'un adaptateur autre que celui fourni peut endommager le produit ou causer un incendie ou des décharges électriques.)
2. Avant de brancher le cordon d'alimentation et les câbles de signal, vérifiez d'abord les bornes extérieures. Reliez les câbles des signaux d'alarme à leur borne respective. Branchez l'adaptateur CA sur la prise CA et l'adaptateur CC sur la prise CC tout en tenant compte de la bonne polarité. (La connexion incorrecte à la source d'alimentation peut endommager le produit ou causer un incendie ou des décharges électriques.)
3. Ne branchez jamais plus d'une caméra sur un seul adaptateur. (Le dépassement de la capacité de charge risque de générer une chaleur anormale au point de causer un incendie.)
4. Branchez le cordon d'alimentation sur la prise murale. Assurez-vous que la connexion est solidement fixée. (Une mauvaise connexion peut constituer le risque d'un incendie.)
5. Lorsque vous installez la caméra au mur ou au plafond, assurez-vous qu'elle y soit fixée solidement et de faáon sécuritaire. (La chute de la caméra peut causer des blessures corporelles.)
6. Ne placez jamais d'objets conducteurs (p. ex., un tournevis, des pièces de monnaie, tout autre objet métallique) ni de contenants remplis d'eau sur la

caméra. (Cela pourrait présenter un risque de blessures corporelles en raison d'un incendie, d'une décharge électrique ou de la chute d'un objet.)

7. N'installez pas la caméra dans un emplacement plein de suie, de poussière ou d'humidité. Cela pourrait causer un incendie ou provoquer une décharge électrique.
8. Si vous détectez une odeur étrange ou de la fumée qui sort du produit, débranchez immédiatement le cordon d'alimentation et contactez le centre de soutien technique. (Une sollicitation continue de l'appareil dans ces conditions pourrait causer un incendie ou provoquer des décharges électriques.)
9. Si ce produit cesse de fonctionner correctement, communiquez avec votre revendeur ou le centre d'entretien dans votre localité. Ne démontez ni ne modifiez jamais ce produit. (Samsung n'est pas responsable des problèmes techniques découlant d'une modification non autorisée ou d'une tentative de réparation.)
10. Lorsque vous nettoyez le produit, veillez à ne pas vaporiser d'eau directement sur les composants du produit. (Cela pourrait causer un incendie ou provoquer une décharge électrique.) Nettoyez la surface au moyen d'un chiffon doux. N'utilisez jamais de détersifs ni de nettoyants chimiques. Cela pourrait provoquer une décoloration ou endommager le fini du produit.



Mise en garde

1. Ne laissez pas tomber d'objets sur le produit ni ne soumettez le produit à de forts coups. Ne placez pas le produit dans un emplacement où il pourrait subir de fortes vibrations ou des interférences magnétiques.
2. Ne placez pas le produit dans un emplacement où il fait très chaud (plus de 50°C/122°F), très froid (moins de '10°C/14°F) ou très humide. (Cela pourrait causer un incendie ou provoquer une décharge électrique.)
3. Évitez un emplacement où le produit est exposé à des rayons directs du soleil ou à une source de chaleur, telle qu'un radiateur ou un appareil de chauffage. (Le non-respect de cette consigne pourrait présenter un risque d'incendie.)
4. Si vous désirez déplacer le produit à la suite de son installation, assurez-vous de couper le courant avant son déplacement et sa réinstallation.
5. Installez le produit dans une aire bien ventilée.
6. En cas d'orage, débranchez le cordon électrique de la prise murale. (Le non-respect de cette consigne pourrait provoquer un incendie ou endommager le produit.)

Sommaire

F

Chapitre 1 Introduction

Cette caméra de surveillance à haute résolution de 540 lignes de TV en adoptant le plus nouveau dispositif de formation image (CCD) et peut fournir la meilleure fonction de surveillance en se reliant au système de CCTV.

❇ Dans l'environnement de lampe fluorescente, si vous activé l'IRIS MANUEL et mettez le bouton ELC parmi des boutons de FONCTION en marche, la couleur peut roulée. Dans ce cas-ci, appliquer le courant alternatif avant de mettre le bouton de L/L parmi des boutons de FONCTION en marche. (NTSC:60HZ , PAL:50HZ)

F

Roulement de couleur est un problème sur l'écran de mouvements irréguliés. Cela se produit quand la Balance de blanc n'est pas fixé parce qu'une lampe fluorescente clignote lorsque son cycle est identique à celui de la fréquence d'alimentation.

Chapitre 2 Caractéristiques

F

Haute sensibilité

La technologie de pointe ‘1/3" Super-HAD IT CCD’ permet d’obtenir des images d’une haute sensibilité.

Résolution

La caméra offre une haute résolution grâce à une technologie ultramoderne de traitement numérique des images.

Excellente correction du contre-jour

Malgré la présence d’un éclairage puissant ou d’un rayonnement solaire derrière l’objet, cette caméra permet d’obtenir une prise de vue nette grâce à la correction des images assombries par le contre-jour.

Mode de synchronisation numérique

Le mode de synchronisation numérique des fréquences trame et réseau est intégré dans cette caméra pour un réglage direct de la synchronisation verticale de la caméra, permettant un contrôle plus pratique et fiable.

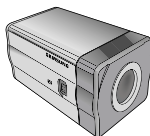
Chapitre 3 Installation

Ce chapitre contient des informations relatives aux vérifications avant l'installation de la caméra, au choix de sa mise en place et aux précautions d'installation. Veuillez lire attentivement ces indications avant d'installer la caméra et de connecter le câble.

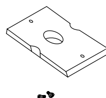
F

Lors du déballage, vérifiez le contenu du paquet

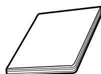
Vérifiez que les éléments suivants sont inclus dans l'emballage.



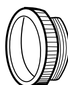
Caméra



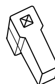
Adaptateur ('Mount')



Manuel d'utilisation



Adaptateur 'C Mount'



Connecteur de l'objectif à diaphragme automatique

Précautions dans l'Installation et Utilisatio

F

① N'essayez pas de démonter la caméra par vous même.

② Soyez prudent en manipulant la caméra. Évitez de la frapper ou secouer. Soyez prudent pour éviter des dommages sur la caméra provoqué par stockage ou opération inapproprié.

③ N'exposez pas cette caméra à la pluie ou à l'humidité. Ne l'actionnez pas dans un endroit humide.

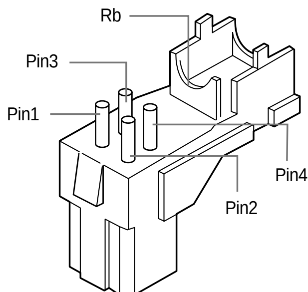
④ N'employez pas de détergents forts ou abrasifs pour la nettoyer. Employez un tissu sec pour nettoyer la caméra.

⑤ Conservez la caméra dans un endroit frais à l'abri du rayon de soleil direct. Autrement, cela peut provoquer un défaut de fonctionnement de l'unité.

Brancher le connecteur automatique d'objectif d'iris

F

Préparer le connecteur automatique d'objectif d'iris fourni avec la caméra comme montré ci-dessous.



Reliez le câble du câble de commande, dont la bâche est dépouillée, au connecteur automatique d'objectif d'iris comme montré ci-dessous.

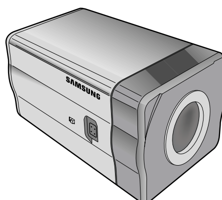
N° de la clé	Type de contrôle DC	Type de contrôle VIDEO
1	Damp (-)	Alimentation (+12V)
2	Damp (+)	Non utilisé
3	Drive (+)	Signal VIDEO
4	Drive (-)	GROUND

F

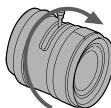
Fixation de l'objectif

Lors de l'objectif CS :

Vissez l'objectif CS dans le sens des aiguilles d'une montre, comme l'indique la figure ci-dessous.

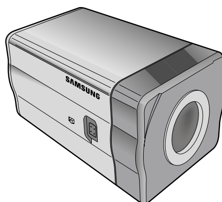


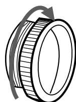
l'objectif CS



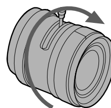
Lors de l'objectif C :

Vissez d'abord le support d'installation dans le sens des aiguilles d'une montre. Vissez ensuite l'objectif C dans le même sens, comme l'indique la figure ci-dessous.



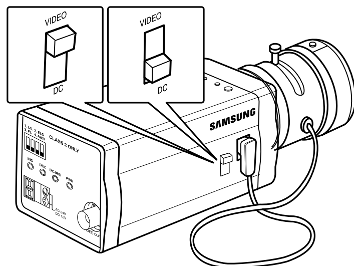


l'objectif C



Réglage du bouton de sélection de l'objectif

Lorsque le montage de l'objectif est accompli, installez le Bouton de sélection d'objectif à côté de la caméra selon le type d'objectif monté. Lorsque l'objectif monté est un objectif automatique d'iris du type de commande de CC, installez le bouton de sélection d'objectif au "CC", Quand l'objectif monté est un objectif automatique d'iris du type de commande Vidéo, installez le bouton de sélection d'objectif à la "VIDÉO".



Focalisation

La focale de la caméra est déjà réglée en sortie d'usine, mais cette focalisation peut ne pas correspondre à certains types d'objectif. Dans ce cas, réglez la focale selon les indications suivantes. Ceci est une méthode pour le réglage d'un objectif à focale fixe.

Objectif sans fonction de zoom

① Prenez l'image d'un objet net (en forme de carreau) placé à une distance de plus de 10 m et positionnez l'anneau de la focale de l'objectif sur l'infini (∞).

② Tournez-le jusqu'à ce que l'image de l'objet soit la plus nette possible.

③ Fixez l'anneau de réglage de la focale en serrant la vis.

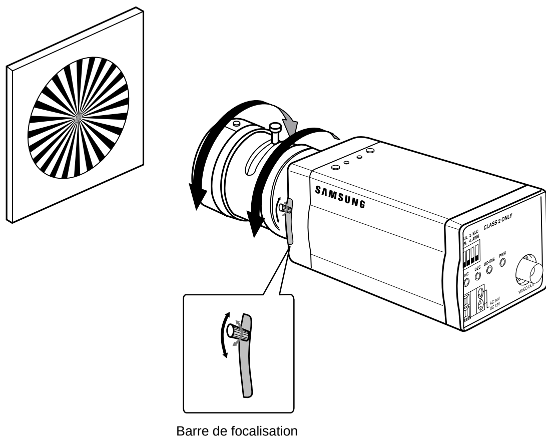
F

Objectif avec fonction de zoom

① Prenez l'image d'un objet net (en forme de carreau) placé à une distance de 3 à 5 m, puis réglez le zoom au maximum vers TELE. Ensuite, réglez l'anneau de la focale jusqu'à ce que l'image de l'objet soit la plus nette possible.

② Réglez le zoom au maximum vers WIDE et tournez la barre de focalisation jusqu'à ce que l'image de l'objet soit la plus nette possible.

③ Répétez ① ou ② fois les procédés 2 et 3 jusqu'à de que la focale sur le côté ZOOM TELE et celle sur le côté ZOOM WIDE soient correctement réglées.

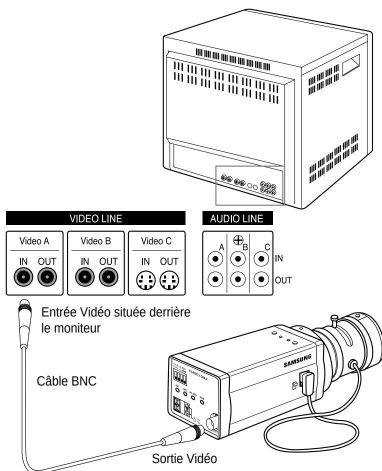


Barre de focalisation

Connexion du câble & Vérification du fonctionnement

1 Reliez d'abord un côté du connecteur du câble BNC à la sortie VIDEO (VIDEO OUT).
2 Reliez l'autre côté du connecteur du câble BNC à l'entrée VIDEO du moniteur.

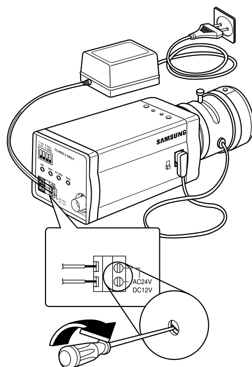
F



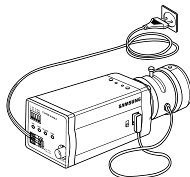
3 Relier le câble d’alimentation

① Puissance consommée de la caméra : CA24V/CC12V
Reliez 2 lignes de l'adapteur de puissance à l'aide d'un tournevis Phillips à la puissance de la borne IN de la caméra comme montré ci-dessous.

❇ Sans distinction de la polarité, reliez au blog d’alimentation CA24V ou CC12V.

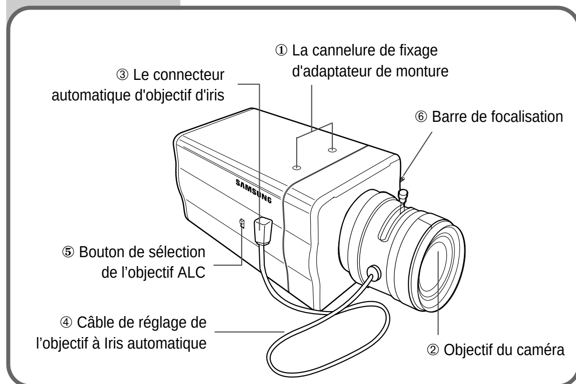


② Puissance consommée de la caméra : CA230
Brancher le câble au bloc d’alimentation CA230V.



Chapitre 4 Noms et Fonctions des Composants

Seite Ansicht



① **La cannelure de fixage d'adaptateur de monture**
Cette cannelure est employée pour visser l'adaptateur de monture, une pièce du support où la caméra sera installée.

② **Objectif du caméra (Option)**
Cet objectif est installé dans le caméra.
❇ Un objectif de caméra avec une surface souillée devrait être nettoyé doucement avec un tissu d'objectif ou un tissu de coton imprégné d'éthanol.

③ **Le connecteur automatique d'objectif d'iris**
Ce connecteur fournit à l'objectif automatique d'obturateur l'alimentation d'énergie, le signal de commande, le signal visuel, ou le signal de C.C nécessaire pour la commande de l'obturateur d'objectif.

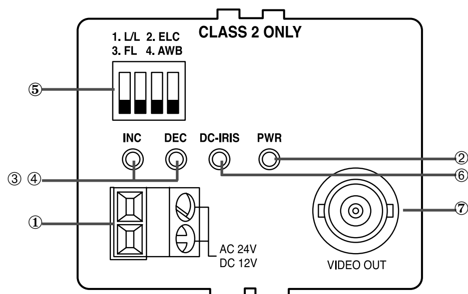
④ **Câble de réglage de l'objectif à Iris automatique**
Ce câble transmet le signal qui régle l'Iris.

⑤ **Bouton de sélection de l'Objectif à ALC**
Ce bouton est utilisé pour sélectionner le type d'objectif.

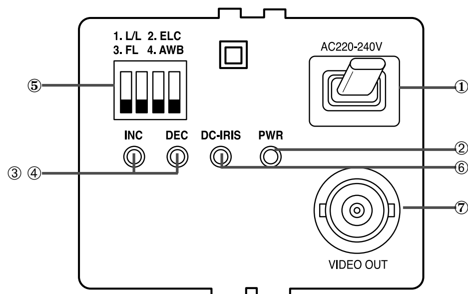
⑥ **Barre de focalisation**
Cette barre est utilisée pour régler la focale minimale du zoom du caméra.

Vue arrière

CA24V/CC12V Caméra(SCC-B1391(P))



CA230V Caméra (SCC-B1091P)



① Prise d’alimentation

Caméra CA24V/CC12V: C’est un port relié au câble électrique d’adaptateur.
Caméra CA230V : C’est un câble électrique.

② LED D’ALIMENTATION

Si la caméra est alimentée normalement, le LED est allumé.

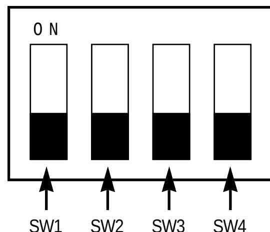
F

③ ④ Boutons INC et DEC

Ces deux boutons augmentent ou diminuent la valeur de ROUGE et BLEU pour fixer la température de couleur selon votre goût tandis que AWB parmi les sélecteurs de fonctions est désactivé (Utilisateur) et commandent la phase synchrone verticale tandis que AWB et L/L sont activés.

⑤ Sélecteur de fonctions

1. L/L 2. ELC
3. FL 4. AWB



F

1) SW1(L/L) :

Si vous le désactivez, la caméra active le mode de synchronisation interne et si vous l'activez, elle active le mode de synchronisation de puissance. Si vous reliez multi caméras au bouton séquentiel pour entrer le mode de conversion automatique, l'écran rebondira chaque écran tandis que la caméra reste dans l'INT(synchronisation interne). De tels phénomènes de rebondissement peuvent disparaître et la conversion d'écran devient lisse en allumant le bouton L/L et à l'aide du bouton INT/DEC pour commander la phase synchrone verticale.

❇ Si vous voulez commander la phase synchrone verticale avec le bouton INT/DEC quand le L/L est allumé, vous mettrez le SW4 à AWB allumé.

❇ En cas de CC12V, l'INT(synchronisation interne) sera fixé sans souci de "marche/arrêt" de L/L.

2) SW2(ELC) :

Utilisez ce bouton avec l'objectif d'iris manuel. Tandis que ce bouton est activé, la vitesse de l'obturateur électronique change avec l'éclat du sujet de 1/60(50) à 1/100,000 sec pour commander automatiquement l'éclat de l'écran. Cependant, avec l'objectif automatique d'iris (CC ou commande vidéo), assurez-vous de Désactiver. Le roulement de couleur peut se produire dans ce mode. Dans ce cas, entrer la source d'alimentation de CA à la caméra et choisir SW1 "activé". (NTSC : 60HZ, PAL : 50HZ)

3) SW3(FL):

Ce doit empêcher le clignotement sur l'écran quand le système de NTSC est employé dans la région d'alimentation de l'énergie 50HZ et le système de pal est employé dans la région d'alimentation de l'énergie 60HZ. Ce doit empêcher secouer sur l'écran résultant de la discordance de la fréquence de synchro verticale et de la fréquence de clignotement de l'illumination. Tandis que ce commutateur est allumé, l'obturateur électronique est fixé à 1/100sec (NTSC) ou à 1/120 sec (pal).

4) SW4(AWB):

En réglant ACTIVÉ, la couleur de l'écran est ajustée automatiquement selon la variation de température de couleur d'éclairage par le changement de l'environnement extérieur. (ATW) Si l'état d'éclairage est régulier, le réglage Désactivé est disponible. La caméra mémorise la température de couleur d'éclairage au moment où le réglage de bouton est modifié d'Acitivé vers Désactivé, et la couleur de caméra est ajustée sur la température de couleur enregistrée. (AWC) Si la température de couleur d'éclairage est modifiée et que vous voulez que la caméra soit memorisé/opérée avec la température de couleur modifiée, réopérez le bouton d'opération "Marche/Arrêt". Cependant, sachez qu'une erreur peut se produire dans les conditions suivantes : d'abord, au cas où le sujet serait grand, chaque couleur du chroma élevé, et au centre de l'écran ou à un cas avec presque aucune couleur blanche sur l'écran.

En second lieu, un cas avec une illumination spécifique telle qu'une lampe de natrium.

⑥ **Commandeur du niveau d’IRIS de type CC**
Quand le bouton de sélection de l'objectif d'ALC est placé au CC, utilisez la même barre de commande que le conducteur pour commander le niveau d'IRIS.

⑦ **Port de sortie vidéo**
Ce port sera relié au port d’entrée de la caméra surveillance ou à l'équivalent. Vous pouvez produire les signaux visuels de la caméra par ce port.

F

Spécification du produit

SCC-B1391P/1091P

ELÉMENT	Contenu
Type de produit	Caméra surveillance
Système De Radiodiffusion	Système standard PAL
CCD	CCD Super HAD 1/3 pouce'
Pixels effectifs	752(H) x 582(V)
Type de balayage	625 Lignes, 2:1 entrelacement
Fréquence	INTERNE : 15,625Hz(H) 50 Hz(V) Verrouillage de ligne : 15,625Hz(H) 50 Hz(V)
Type Sync	INTERNE Verrouillage de ligne (Lorsque la source électrique CA est utilisée)
Résolution	540 TV Lignes
Rapport S/N	Environ 50dB
Illumination minimale de l'Objet	0.3 Lux

F

ELÉMENT	Contenu
ALC/ELC	ALC Objectif à iris CC OBJECTIF VIDÉO ELC Fonction obturateur électronique à IRIS (Max. 1/100 Ksec)
Température de coleur	AWB / MANUEL
BLC (Compensation de cotre-jour)	ON
CAG	ON
Sortie Vidéo	SORTIE VIDÉO COMPOSITE 1V p_p 75Ω/BNC
Bloc d'alimentation	B1391P : AC24V±10%(50Hz±0.3Hz), DC12V+10%~-5% B1091P : AC220V~AC240V(50Hz±0.3Hz)
Consommation électriquea	B1391P: Environ 3W B1091P: Environ 4W
Température d'exploitation	-10°C~+50°C
Humidité d'exploitation	~90%
Taille	68(L)x55(H)x128.5(D)mm(BNC inclus)
Poids	B1391P : 450g B1091P : 550g

F

F

SCC-B1391

ELÉMENT	Contenu
Type de produit	Caméra surveillance
Système De Radiodiffusion	Système standard NTSC
CCD	CCD Super HAD 1/3 pouce'
Pixels effectifs	768(H) x 494(V)
Type de balayage	525 Lignes, 2:1 entrelacement
Fréquence	INTERNE : 15,750Hz(H) 59.94 Hz(V) Verrouillage de ligne : 15,750Hz(H) 60 Hz(V)
Type Sync	INTERNE Verrouillage de ligne (Lorsque la source électrique CA est utilisée)
Résolution	540 TV Lignes
Rapport S/N	Environ 50dB
Illumination minimale de l'Objet	0.3 Lux

ELÉMENT	Contenu
ALC/ELC	ALC Objectif à iris CC OBJECTIF VIDÉO ELC Fonction obturateur électronique à IRIS(Max. 1/100 Ksec)
Température de coleur	AWB / MANUEL
BLC (Compensation de cotre-jour)	ON
CAG	ON
Sortie Vidéo	SORTIE VIDÉO COMPOSITE 1V p_p 75Ω/BNC
Bloc d'alimentation	AC24V ±10%(60Hz±0.3Hz), DC12V+10%~-5%
Consommation électrique	Environ 3W
Température d'exploitation	-10°C~+50°C
Humidité d'exploitation	~90%
Taille	68(L)x55(H)x128.5(D)mm(BNC inclus)
Poids	450g

F

SAMSUNG

Comment éliminer ce produit
(déchets d'équipements électriques et électroniques)



(Applicable dans les pays de l'Union Européen et aux autres pays européens disposant de systémes de collecte sélective)

Ce symbole sur le produit ou sa documentation indique qu'il ne doit pas être éliminé en fin de vie avec les autres déchets ménagers. L'élimination incontrôlée des déchets pouvant porter préjudice à l'environnement ou à la santé humaine, veuillez le séparer des autres types de déchets et le recycler de façon responsable.
Vous favoriserez ainsi la réutilisation durable des ressources matérielles.

Les particuliers sont invités à contacter le distributeur leur ayant vendu le produit ou à se renseigner auprès de leur mairie pour savoir où et comment ils peuvent se débarrasser de ce produit afin qu'il soit recyclé en respectant l'environnement.

Les entreprises sont invitées à contacter leurs fournisseurs et à consulter les conditions de leur contrat de vente. Ce produit ne doit pas être éliminé avec les autres déchets commerciaux.

Part No.:AB68-00512B

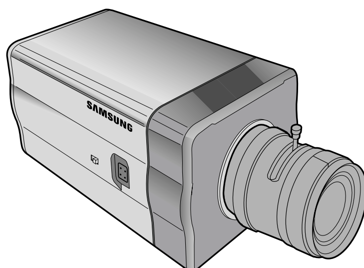
SAMSUNG

CÁMARA DIGITAL A COLOR

SCC-B1391(P)
SCC-B1091P

Manual del usuario

Sp



Précautions de sécurité

Sp

El propósito de esta información es garantizar el uso apropiado de este producto con el fin de prevenir cualquier peligro o daño a la propiedad. Sírvase tomar en cuenta todas las medidas de seguridad.

Advertencia	Precaución
El ignorar este aviso de advertencia puede ocasionar una lesión grave o la muerte.	El ignorar este aviso de precaución puede ocasionar una lesión o daño a la propiedad.

Advertencia

1. Asegúrese de usar solamente el adaptador suministrado. (El usar un adaptador diferente al suministrado puede ocasionar un incendio, un choque eléctrico o un daño al producto.)
2. Cuando vaya a conectar la fuente de alimentación y los cables de las señales, revise antes los terminales de conexión externa. Conecte los cables de las señales de alarma a los terminales para las alarmas, el adaptador de CA al receptáculo de entrada de CA y el adaptador de CC a la entrada de CC, asegurándose de tener en cuenta las polaridades. (Una conexión incorrecta de la fuente de alimentación puede ocasionar un incendio, un choque eléctrico o un daño al producto.)
3. No conecte varias cámaras a un adaptador. (El exceder la capacidad puede producir una generación anormal de calor o fuego.)
4. Enchufe firmemente el cable eléctrico en el receptáculo de corriente. (Una conexión floja puede producir fuego.)
5. Al instalar la cámara en una pared o un techo, sujétela bien y con firmeza. (Una cámara, al caer, puede causar daños corporales.)
6. No coloque objetos conductores (p.ej., destornilladores, monedas, u objetos metálicos) o envases llenos de agua encima de la cámara. (El hacerlo puede causar daños corporales debido a la posible ocurrencia de

fuego, choque eléctrico o la caída de los objetos.)

7. No la instale en un lugar tiznado, polvoriento o húmedo. (El hacerlo puede ocasionar un incendio o un choque eléctrico.)
8. Si hubiera olores inusuales o humo que parecieran ser causados por el producto, desconecte inmediatamente la fuente de alimentación y comuníquese con el centro de servicios. (El continuar usando la cámara en tales condiciones puede provocar un incendio o un choque eléctrico.)
9. Si este producto presenta una falla de operación, comuníquese con la tienda en donde lo adquirió, o con el centro de servicios más cercano. Nunca desarme ni modifique este producto de ninguna manera. (Samsung no es responsable por los problemas causados por modificaciones no autorizadas o por intentos de reparación.)
10. Al limpiarlo, no rocíe agua directamente en las piezas del producto. (Al hacerlo puede provocar un fuego o un choque eléctrico.) Limpie la superficie con un paño seco. Nunca use detergentes o limpiadores químicos en el producto, ya que esto puede causar decoloración de la superficie o causar un daño al acabado.



Precaución

1. No deje caer objetos en el producto ni lo golpee. Manténgalo alejado de lugares sujetos a vibración excesiva o interferencia magnética.
2. No lo instale en un sitio sujeto a altas temperaturas(por encima de 500°C/122°F), bajas temperaturas (por debajo de -100°C/ 14°F), o alta humedad. (El hacerlo puede causar un incendio o un choque eléctrico.)
3. Evite los sitios expuestos a la luz del sol o cercanos a fuentes de calor tales como calentadores o radiadores. (El no observar esto puede ocasionar un riesgo de fuego.)
4. Si usted quiere cambiar de ubicación el producto ya instalado, no olvide apagarlo antes de moverlo o de reinstalarlo.
5. Instale en un sitio con buena ventilación.
6. Saque el enchufe del tomacorriente cuando haya una tormenta eléctrica. (El no observar esto puede ocasionar un incendio o un daño al producto.)

Contenido

Sp

Capítulo 1 Introducción

Esta cámara es la cámara de monitor de alta resolución de 540 Líneas de TV adoptando el más nuevo dispositivo de la proyección de imagen (CCD) y puede proporcionar la mejor función de monitor conectando con el sistema de CCTV.

❇ En el ambiente ligero, fluorescente y mecánico, si usted conecta el Lente con Iris Manual y enciende el interruptor de ELC entre los interruptores de FUNCION, el color puede ser rodado.
En este caso, proporcione la energía de AC antes de usted enciende el interruptor de L/L entre los interruptores de FUNCIÓN. (NTSC:60HZ, PAL:50HZ)

COLOR ROLLING es el problema que el color en la pantalla del monitor cambia no periódicamente. Esto sucede cuando White Balance no es fijo, porque parpadea una luz fluorescente mecánica cuando el ciclo es igual al ciclo de la frecuencia de la energía.

Capítulo 2 Características Especiales

Sp

Alta Sensibilidad
Tiene un actualizado 1/3" Super-HAD IT CCD por la imagen de la alta sensibilidad.

Resolución
Realiza alta resolución resultado de proceso de imagen digital completo apoyado por la tecnología digital de la señal del estado-de-arte.

Función del Ajuste de Ligera Trasera del Superior
En caso de que el objeto tenga una iluminación brillante o luz del sol detrás de él, esta cámara ajusta la imagen sombreada por la luz trasera para fotografías claras.

Método de la Sincronización de la Fuente de Alimentación Digital
La Cerradura de la Línea de Método Completo Digital se observa en esta cámara, que ajusta la sincronización vertical de la cámara directamente para mejorar controlabilidad y la confiabilidad de la cámara.

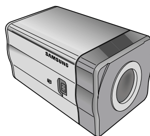
Capítulo 3 Instalación

Este capítulo describe qué se debe comprobar antes de instalación, cómo fijar el ambiente de la instalación, y qué se debe hacer durante la instalación. Entonces, describe cómo instalar la cámara y conectar el cable en circunstancias reales.

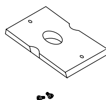
Lors du déballage, vérifiez le contenu du paquet :

Sp

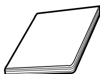
Configurese de que los artículos siguientes se incluyen en el paquete.



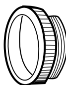
Cámara



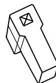
Soporte de cámara (Montaje)



Manual del usuario



Adaptador de C-Montaje



Conectador de Lente de Obturador Automático

Precautions en la instalación y el uso

① No procure desmontar la cámara por usted mismo.

② Tenga cuidado en el manejo de la cámara. Evite golpear o sacudir la cámara. Tenga cuidado de evitar el daño en la cámara causada por almacenamiento u operación incorrectos.

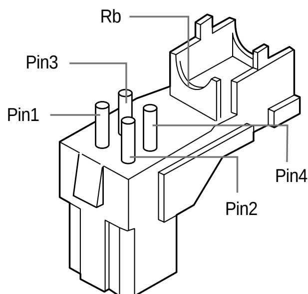
③ No exponga esta cámara a la lluvia o a la humedad. No funcione esta cámara en un lugar mojado.

④ No utilice los detergentes fuertes ni abrasivos al limpiar el cuerpo de cámara. Utilice un paño seco para limpiar la cámara.

⑤ Mantenga la cámara en un lugar fresco lejos de la luz directa del sol. Dejarla bajo la luz directa del sol puede tener como resultado el malfuncionamiento de la unidad.

Conectar Auto Conector de Lente de Iris

Prepare el Auto Conectador siguiente de Lente de Iris suministrado con la cámara.



Conecte el cable del cable de control, que se pela cubierta, al Auto Conectador del Lente del Iris según lo mostrado abajo.

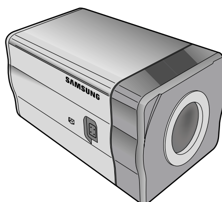
Número de Pin	El Tipo de Control de DC	El Tipo de Control de VIDEO
1	Humédad (-)	Alimentación (+12V)
2	Humédad (+)	N/A
3	Impulsión (+)	Señal de VIDEO
4	Impulsión (-)	TIERRA

Sp

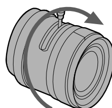
Fijación de la Lente

En caso de las lentes de CS

Dé vuelta la lente a la derecha hasta que está fijada según lo demostrado como sigue.

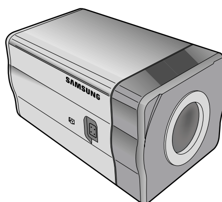


lentes de CS

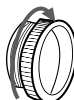


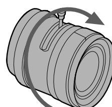
En caso de las lentes de C

Dé vuelta el adaptador de C-Montaje a la derecha para fijarlo. Y luego dé vuelta la lente de C a la derecha hasta que está fijada como sigue.



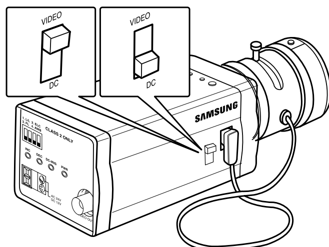
lentes de C





Fijar El Interruptor de Selección de Lente

Cuando se termina el montaje de lente, fije el Interruptor de la selección de Lente en el lado de la cámara según el tipo montado de lente.
Cuando el lente montado es un Auto Lente del Iris de tipo control de DC, fije el Interruptor de la Selección de Lente a "DC", Cuando el lente montado es un Auto Lente del Iris de Video de tipo control, fije el Interruptor de la Selección de Lente al "VIDEO".



Ajuste de Foco Trasero

El Foco Trasero (BACK FOCUS)de la cámara se ajusta en la planta antes de la entrega, pero algunas lentes están desenfocado aunque el número diferencia en tipos. Si es el caso, usted debe hacer el ajuste foco trasero como sigue. Primero, éste es el procedimiento de ajuste de foco trasero para las lentes de foco fijo.

Lentes sin la Función de Zoom

① Capture la imagen de objeto con el alto resolution (objeto) en la distancia más de 10m y ponga la anilla del foco de la lente en la posición infinita (∞).

② Rote la anilla del ajuste del FOCO TRASERO hasta que el objeto se mostra lo más mejor posible.

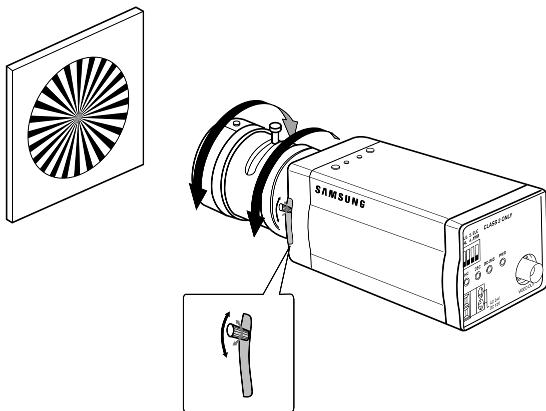
③ Apriete la anilla del ajuste del FOCO TRASERO fijando el tornillo.

Lentes con la Función de Zoom

① capture la imagen de objeto con el alto resolution (objeto) en la distancia de 3 a 5 m y zoom en la lente como cerca de TELE como sea posible. Entonces ajuste la anilla de foco de la lente hasta que el objeto se mostra lo más mejor posible.

② Enfoque en la lente como cerca de AMPLIO como posible y ajuste la barra del ajuste del FOCO TRASERA hasta que el objeto se mostra lo más mejor posible.

③ Repita de ① a ② más de 2 o 3 veces hasta que el foco del lado de ZOOM TELE y del lado de AMPLIO de ZOOM se consideran lo más mejor possible.



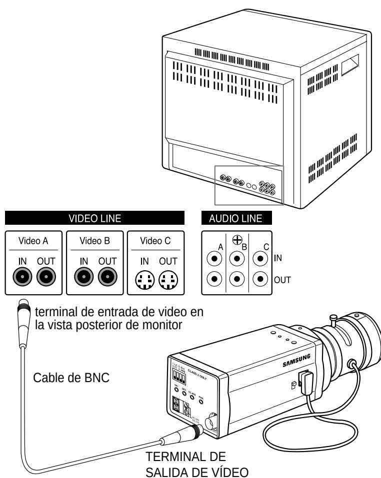
BARRA DE CONTROL
DE FOCO TRASERO

Conectar Cables y Comprobar la Operación

1 Primero, conecte el conectador del cable de BNC con el terminal de salida de video.

2 En segundo lugar, conecte el otro conectador del cable de BNC con el terminal de entrada de video.

Sp

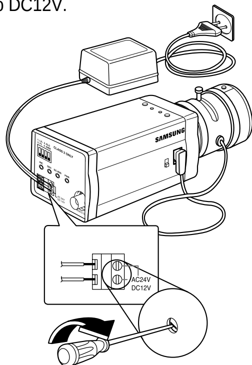


3 terceros conecta el cable de energía.

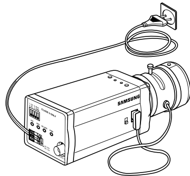
① Cámara de Entrada de Energía de AC24V/DC12V
Conecte 2 líneas del adaptador de la energía usando un destornillador de Phillips al terminal de la energía IN de la cámara según lo mostrado abajo.

❇ Sin la distinción de la polaridad, conecte a la fuente de la energía de AC24V o DC12V.

Sp

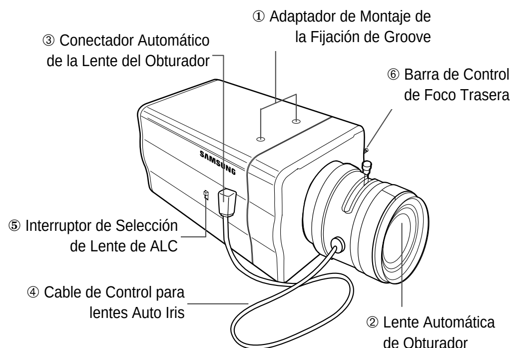


② Cámara de Entrada de Energía de AC230V.
Conecte la cuerda de la entrada de energía a la fuente de energía de AC230V.



Capítulo 4 Nombres de los Componentes y Funciones

Vista Lateral



① **Adaptador de Montaje de la Fijación de Groove**
Este groove se utiliza para atornillar el adaptador de montaje, un par del soporte donde la cámara será instalada.

② **Lente Automática de Obturador (Opción)**
Esta lente está instalada en la cámara.
❇ La lente de cámara con la superficie manchada debe limpiarse suavemente con tejido fino de lente o el paño del algodón pintado etanol.

③ **Conectador Automático De la Lente Del Obturador**
Este conectador provee de la lente automática del obturador la fuente de alimentación, la señal de control, la señal video, o la señal de la DC necesaria para el control del obturador de la lente.

④ **Cable de Control para lentes Auto Iris**
Este cable transmite la señal que controla Iris.

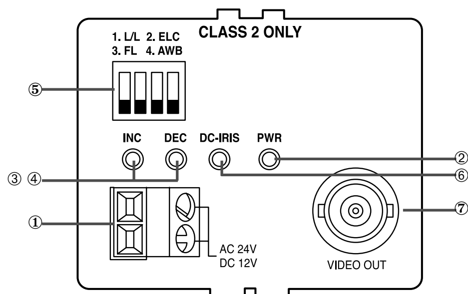
⑤ **Interruptor de Selección de Lente de ALC**
Este interruptor se utiliza para seleccionar el tipo de lente.

⑥ **Barra de Control de Foco Trasero**
Esta barra se utiliza para configurar el foco trasero de cámara.

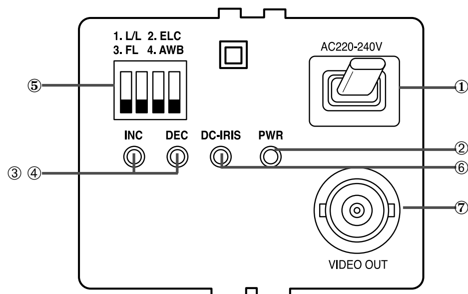
Sp

Vista Lateral

Cámara AC24V/DC12V(SCC-B1391(P))



Cámara AC230V(SCC-1091P)



① **Puerto de la conexión de alimentación**

Cámara AC24V/DC12V : Es un puerto conectado al cable del adaptador de la energía.

Cámara AC230V : Es cable eléctrico.

② **Indicador de encendido**

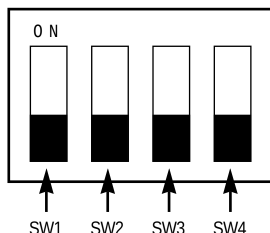
Si la alimentación de una cámara se provee normalmente, el LED está ENCENDIDO.

③ ④ **Interruptor INC y DEC**

Ambos interruptores aumentan o disminuyen el beneficio de ROJO y de AZUL para fijar una temperatura del color como usted desea mientras que AWB entre los interruptores de la FUNCIÓN está apagado (USUARIO) y controlar la fase síncrona vertical mientras que AWB y L/L están encendid.

⑤ **Interruptor FUNCI**

1. L/L	2. ELC
3. FL	4. AWB



1) SW1(L/L) :

Fije APAGADO, la cámara activa el modo interno de sincronización y se fija a ENCENDIDO, el modo de la sincronización de la energía. Si usted conecta multicámaras al interruptor secuencial para entrar en el modo automático de la conversión, la pantalla negrará cada pantalla mientras que la cámara permanece en INT (sincronización interna).Tales fenómenos de vitalidad pueden ser despejaron y la conversión de la pantalla llega a ser lisa fijando el interruptor de L/L a ENCENDIDO y usando el interruptor de INT/DEC para controlar la fase síncrona vertical.

❇ Si usted desea controlar la fase síncrona vertical con el interruptor de INT/DEC cuando L/L se fija a ENCENDIDO, usted fijará SW4 a AWB ENCENDIDO.

❇ En caso de DC12V, INT (synchronizer interno) será fijado sin consideración alguna a CON./DESC. de L/L.

2) SW2(ELC) :

Utilice este interruptor con el Lente Manual del Iris. Mientras que este interruptor está ENCENDIDO, la velocidad del obturador electrónico varía con el brillo del sujeto de 1/60(50) a 1/100.000 seg para controlar automáticamente el brillo de la pantalla. Sin embargo, con el Auto Lente del Iris (DC o Control Video), sea seguro apagar.
Color Rolling puede ocurrir en este modo.
En ese caso, la fuente de entrada de energía de AC a la cámara y seleccione SW1"on". (NTSC: 60HZ, PAL: 50HZ)

3) SW3(FL):

Éste debe prevenir el parpadeo en la pantalla cuando el sistema de NTSC se utiliza en la región de alimentación 50HZ y sistema de PAL se utiliza en la región de alimentación 60HZ. Ése debe evitar sacudarir en la pantalla resultada de la discordancia de la frecuencia vertical de sincronización y la frecuencia de parpadeo de la iluminación. Mientras que este interruptor está ENCENDIDO, el obturador electrónico está fijado a 1/100seg (NTSC) o a 1/120 seg (PAL).

4) SW4(AWB):

Al configurar ENCENDIDO, el color de la pantalla es ajustado automáticamente de acuerdo con el cambio de la temperatura del color de la iluminación por el cambio del ambiente exterior. (ATW) Si la condición de la iluminación es constante, el ajuste OFF está disponible. La cámara memoriza la temperatura del color de la iluminación cuando el ajuste del interruptor se cambia de ENCENDIDO a APAGADO, y el color de la cámara se ajusta a la temperatura memorizada del color. (AWC) Si se cambia la temperatura del color de la iluminación y usted desea hacer la cámara memorizada/operada con la temperatura cambiante del color, reopere la operación con./desc. del interruptor. Sin embargo, esté enterado que un error puede ocurrir bajo las condiciones siguientes.
Primero, un caso que el sujeto es solo color grande y del chroma alto, y en el centro de la pantalla o un caso con casi ningún color blanco en el Segunda pantalla, un caso con una iluminación específica tal como una lámpara de natrium.

⑥ **Controlador Llano de IRIS DC**

Cuando el interruptor de la selección de la lente de ALC se fija a la DC., utilice la misma barra del control como el conductor para controlar el nivel del IRIS.

⑦ **Puerto de Salida de Video**

Este puerto será conectado al puerto de la entrada del video de monitor o el equivalente. Usted puede hacer salir las señales de video de la cámara a través de este puerto.

Especificación de Producto

SCC-B1391P/B1091P

ARTÍCULO	DESCRIPCIÓN
Tipo de Producto	Cámara CCTV
Sistema de Radiodifusión	Sistema de Estándar PAL
CCD	1/3” CCD Súper HAD
Pixeles Eficaces	752(H) x 582(V)
Tipo de Exploración	625 Líneas, 2:1 Entrelazado
Frecuencia	INTERNO : 15,625Hz(H) 50 Hz(V) LÍNEA BLOC : 15,625Hz(H) 50 Hz(V)
Tipo de Sinc	INT LÍNEA BLOC(Cuando se utiliza la fuente de la enegía AC)
Resolución	540 Líneas de TV
Proporción S/N	Sobre 50Db
Iluminación mínima de Objeto	0.3 Lux

Sp

ARTÍCULO	DESCRIPCIÓN
ALC/ELC	ALC LENTE DE IRIS DC LENTE DE VIDEO ELC Función Electrónica de Iris de Obturador (Máximo 1/100 Kseg)
Temperatura de Color	AWB/MANUAL
BLC(Compensación de Luz Ambiental)	ON
AGC	ON
Salida de Video	COMPUESTO VÍDEO OUT 1V p_p 75Ω/BNC
Fuente de Energía	B1391P : AC24V±10%(50Hz±0.3Hz), DC12V+10%~-5% B1091P : AC220V~AC240V(50Hz±0.3Hz)
Consumo De Energía	B1391P : Sobre 3Watts B1091P : Sobre 4Watts
Temperatura de Funcionamiento	-10°C~+50°C
Humedad de Funcionamiento	~90%
Tamaño	68(W)x55(H)x128.5(D)mm(BNC incluido)
Peso	B1391P : 450g B1091P : 550g

Sp

Especificación de Producto

SCC-B1391

ARTÍCULO	DESCRIPCIÓN
Tipo de Producto	Cámara CCTV
Sistema de Radiodifusión	Sistema de Estándar NTSC
CCD	1/3" CCD Súper HAD
Pixeles Eficaces	768(H) x 494(V)
Tipo de Exploración	525 Líneas, 2:1 Entrelazado
Frecuencia	INTERNO : 15,750Hz(H) 59.94 Hz(V) LÍNEA BLOC : 15,750Hz(H) 60 Hz(V)
Tipo de Sinc	INT LÍNEA BLOC (Cuando se utiliza la fuente de la enegía AC)
Resolución	Líneas de TV 540
Proporción S/N	Sobre 50Db
Iluminación mínima de Objeto	0.3 Lux

Sp

Sp

ARTÍCULO	DESCRIPCIÓN
ALC/ELC	ALC LENTE DE IRIS DC LENTE DE VIDEO ELC Función Electrónica de Iris de Obturador (Máximo 1/100 Kseg)
Temperatura de Color	AWB/MANUAL
BLC(Compensación de Luz Ambiental)	ON
AGC	ON
Salida de Video	COMPUESTO VÍDEO OUT 1V p_p 75Ω/BNC
Fuente de Energía	AC24V ±10%(60Hz±0.3Hz), DC12V+10%~-5%
Consumo De Energía	Sobre 3Watts
Temperatura de Funcionamiento	-10°C~+50°C
Humedad de Funcionamiento	~90%
Tamaño	68(W)x55(H)x128.5(D)mm(BNC incluido)
Peso	450g

SAMSUNG

Eliminación correcta de este producto
(material eléctrico y electrónico de descarte)



(Aplicable en la Unión Europea y en países europeos con sistenmas de recogida selectiva de residuos)

La presencia de esta marca en el producto o en el material informativo que lo acompaña, indica que al finalizar su vida útil no deberá eliminarse junto con otros residuos domésticos. Para evitar los posibles daños al medio ambiente o a la salud humana que representa la eliminación incontrolada de residuos, separe este producto de otros tipos de residuos y recíclelo correctamente para promover la reutilización sostenible de recursos materiales.

Los usuarios particulares pueden contactar con el establecimiento donde adquirieron el producto, o con las autoridades locales pertinentes, para informarse sobre cómo y dónde pueden llevarlo para que sea sometido a un reciclaje ecológico y seguro.

Los usuarios comerciales pueden contactar con su proveedor y consultar las condiciones del contrato de compra. Este producto no debe eliminarse mezclado con otros residuos comerciales.

Part No.:AB68-00512B

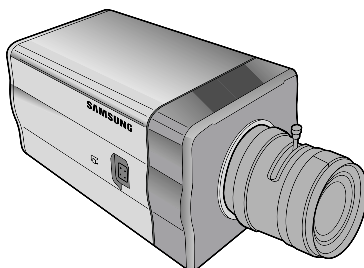
SAMSUNG

CAMERA COLORE DIGITALE

SCC-B1391(P)
SCC-B1091P

Manuale d’Utente

I



Norme di sicurezza

Scopo di queste informazioni è garantire l’uso corretto del prodotto per prevenire pericoli o danni alla proprietà. Attenersi a tutte le precauzioni.

Avvertenza	**Attenzione**
La mancata osservanza di questa indicazione può provocare la morte o gravi lesioni.	La mancata osservanza di questa indicazione può provocare lesioni o danni alla proprietà.

I



Avvertenza

1. Utilizzare esclusivamente l’adattatore in dotazione. (L’uso di un adatattatore diverso da quello fornito può provocare incendi, scosse elettriche o danni al prodotto.)
2. Quando si collegano i cavi dell’alimentatore e del segnale, controllare i terminali dei collegamenti esterni prima di effettuare i collegamenti. Collegare i cavi del segnale di allarme agli appositi terminali, l’adattatore AC alla presa di ingresso della corrente AC, e l’adattatore DC all’ingresso della corrente DC, rispettando le polarità corrette. (Un collegamento non corretto dell’alimentatore può provocare incendi, scosse elettriche o danni al prodotto.)
3. Non collegare più telecamere allo stesso adattatore. (Il superamento della capacità può provocare una generazione anomala di calore oppure incendi.)
4. Inserire il cavo di alimentazione nell’apposita presa. (Un collegamento allentato può provocare incendi.)
5. Quando si installa la telecamera a soffitto oppure a parete, fissare bene l’apparecchio. (Una telecamera instabile può cadere e provocare lesioni personali.)
6. Non collocare oggetti con capacità conduttive (cacciaviti, monete e altri oggetti metallici) oppure recipienti pieni d’acqua sopra la telecamera. (La mancata osservanza di questa norma può provocare lesioni personali dovute a incendi, scosse elettriche o alla caduta di oggetti.)

7. Non installare l’apparecchio in luoghi sporchi, polverosi o umidi. (In caso contrario si possono provocare incendi o scosse elettriche.)
8. Se dall’apparecchio provengono odori insoliti oppure fumo, scollegare immediatamente dall’alimentazione elettrica e rivolgersi al centro di assistenza. (Se si continua a utilizzare l’apparecchio in tali condizioni si possono provocare incendi o scosse elettriche.)
9. In caso di funzionamento difettoso dell’apparecchio, rivolgersi al rivenditore presso cui è stato effettuato l’acquisto oppure al centro di assistenza più vicino. Non smontare né modificare il prodotto. (Samsung non è responsabile di problemi causati da modifiche non autorizzate o da tentativi di riparazione.)
10. Durante la pulizia, non spruzzare acqua direttamente sui componenti del prodotto. (In caso contrario si possono provocare incendi o scosse elettriche.) Pulire la superficie con un panno asciutto. Non usare mai detergenti o prodotti chimici per la pulizia del prodotto, in quanto questi potrebbero provocare lo scolorimento della superficie e danneggiare il rivestimento esterno.



Attenzione

1. Non far cadere oggetti sopra il prodotto e non sottoporre quest’ultimo a forti colpi. Il prodotto non va tenuto in un luogo soggetto a vibrazioni eccessive o a interferenze magnetiche.
2. Non installare il prodotto in un luogo soggetto ad alte (superiori ai 50 gradi) o basse temperature (- 10 gradi), oppure ad elevata umidità. (In caso contrario si possono provocare incendi o scosse elettriche.)
3. Evitare i luoghi esposti alla luce solare diretta e la vicinanza a sorgenti di calore come caloriferi e radiatori. (La mancata osservanza di questa norma può provocare incendi.)
4. Per spostare un apparecchio già installato, assicurarsi di averlo spento prima di spostarlo e reinstallarlo.
5. Installare l’apparecchio in un luogo ben ventilato.
6. In caso di temporali, staccare la spina dalla presa elettrica. (La mancata osservanza di questa norma può provocare incendi o danni al prodotto.)

Contenuti

I

Capitolo 1 Introduzione

Questa camera è il monitoraggio della camera per alta risoluzione della linea TV 540 dall'adottazione del dispositivo il più nuovo produzione di immagini (CCD) e può fornire il più migliore funzione di monitoraggio dal collegamento con la Sistema CCTV.

❇ Nel ambiente del luce fluorescente mecanicale, se attacca Lenti MANUALE IRIS e accende l'interruttore ELC fra FUNCTION, colore può essere rotollato.
In questo caso, fornisce l'energia elettrica AC prima accende l'interruttore L/L fra interruttori FUNCTION (NTSC:60HZ, PAL:50HZ)

COLORE ROTOLLATO è la problema che il colore sullo schermo di monitor cambia non periodicamente. Questo accade quando Bilancia Bianca non è fissato, perchè un luce fluorescente mecanicale lampeggia quando questo ciclo è lo stesso al ciclo della frequenza di energia elettrica.

Capitolo 2 Caratteri Speciali

Sensibilità Alta

Ha un up-to-date 1/3" Super-HAD IT CCD per un imaggine di sensibilità alta.

Risoluzione

Realizza la risoluzione alta risultando dall'immagine digitale intera di trasformazione sostenutp dalla tecnologia migliore di segnale digitale.

Funzione Adattamento Luce Retro Superiore

Nel caso gli oggetti ha un illuminazione chiaro o luce di sole indietro, questa camera aggiusta l'imagine ombreggiato dalla luce per fotografare chiaro.

Metodo Sincoronizazione Alimentazione Digitale

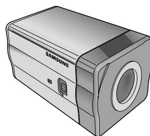
La serratura linea metodo digitale intera in questa camera, che aggiusta la sincronizazione della camera verticale diretamente per improvare controllabilemente e la camera dell'attendibilità.

Capitolo 3 Installazione

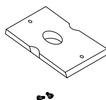
Questo capitolo descrive che cosa dovrebbe essere controllato prima l'installazione, come mettere l'ambiente d'installazione, e che cosa dovrebbe essere fatto mentre installazione. Poi, descrivere come per installare la camera e collegare il cavo nelle circostanze reale.

Controllazione Gli Contenuti del Pacco

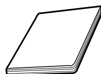
Non mancare di controllare se l'articolo seguente sono incluso nel pacco.



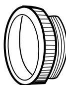
Camera



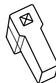
Supporto camera(Montatura)



Manuale d'utente



Adattatore supporto C



Collegatore lente otturatore automatico

Precauzioni in Installazione e Uso

① Non tentare per smontare da solo la camera.

② Attentare per la trattamento della camera. Evitare colpendo o tremando la camera. Attenta per evitare il danneggio sulla camera causato dall'immagazinamento improprio o l'operazione.

③ Non esporre questa camera allla pioggia o l'umidità. Non operare questa camera sul posto bagnato.

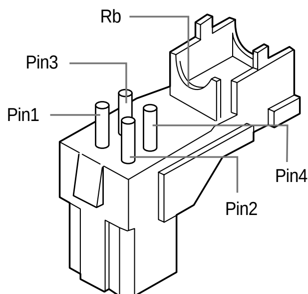
I

④ Non usare forza o abrasivo detergenti quando puliendo il corpo della camera. Usare una stofa asciugato per pulire la camera.

⑤ Mantenere la camera al posto fresco lontano dal luce del sole diretta. Lasciando sotto la luce del sole diretta può risultare il malfunzione della unita.

Collegamento Auto Iris Lenti Connettore

Preparare Auto Iris Lenti Connettore seguente fornito con la camera.



I

Collegare il cavo del cavo di controllo, suo coperto è tolto, al Auto Iris Lenti Connettore come mostrato a sotto.

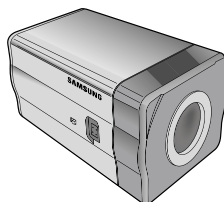
Numero Pin	Tipo Controllo DC	Tipo Controllo Video
1	Damp(-)	Potenza (+12V)
2	Damp(+)	N/A
3	Drive(+)	Segnale Video
4	Drive(-)	Ground

I

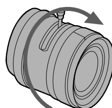
Fissaggio Lente

Nel caso di lenti CS

Girare il lenti CS in senso orario fino questo è fissato come è mostrato come seguente.

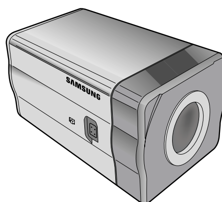


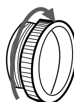
lenti CS



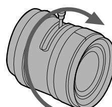
Nel caso di lenti C

Girare l’adattore C-supporto in senso orario per fissarlo. Poi girare il lente C in senso orario fino è fissato come seguenti.



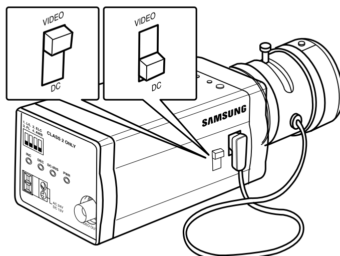


lenti C



Posizione Lenti Selezione Interruttore

Quando la montatura dei lenti è completo, mette il Lenti di selezione Interruttore sul lato della camera secondo al tipo dei lenti montati.
Quando i lenti montati è un Auto Iris Lenti del tipo di controllo Video, mette i Lenti Selezione Interruttore a "DC",
Quando i lenti montati è un Auto Iris Lenti del tipo di controllo, mette i Lenti Selezone Interruttore a "VIDEO".



I

Aggiustamento Fuoco Retro

La camera del fuoco retro è aggiustato alla pianta prima consegna, ma qualche lenti sono fuori di fuoco attraverso il numero differisce in tipi. Se questi è il caso, dovrebbe produrre il fuoco retro aggiustamento come seguenti. Prima, questo è il fouco retro aggiustamento procedura per fuochi fissati dei lenti

Lenti senza funzione zoom

① Immaginare un oggetto con la risoluzione(letticed) alta a più che la distanza 10m e mette il fuoco di lente circondare nella posizione infinita(∞).

② Ruotare il FUOCO RETRO aggiustamento circondare fino l'oggetti è visto meglio.

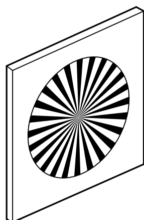
③ Ha Stringeto il FUOCO RETRO aggiustamento la vite anello fissando.

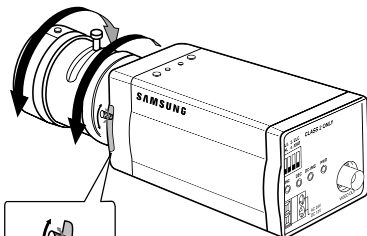
Lenti con funzione zoom

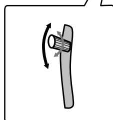
① Immaginare un oggetto con la risoluzione(letticed) alta a una distanza di 3 a 5m e zoom nel lente al più chiudere a TELE. Poi aggiustare il fuoco del lente anello fino l'oggetto è visto migliore.

② Zoom nel lente al più vicinare a WIDE e aggiustare il BACK FOCUS aggiustamente ilbar fino l'oggetto è visto migliore.

③ Ripetere da (1) a (2) oltre 2 o 3 volte fino il fuoco sulla parte ZOOM TELE è nella linea con sulla parte ZOOM WIDE.





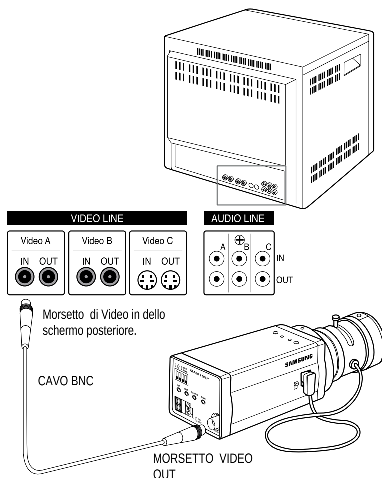


BAR CONTROLLO
FUOCO DIETRO

Collegamento cavi e controllazione operazione

1 Prima, collegare il collegatore del cavo BNC al terminale Video Out.

2 Secondo, collegare il collegatore altro del cavo BNC al terminale Video IN.

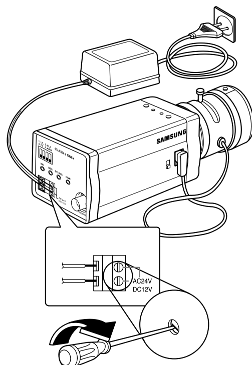


3 Terzo collega il cavo di energia elettrico

① AC24V/DC12V Energia elettrico Input Camenra

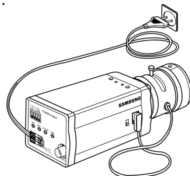
Collegare 2 linee di energia elettrico adattatore usando una cacciavite all'energia elettrico IN Terminale della camera come mostrato a sotto.

❇ Senza la distinzione della polarità, collega al AC24V o DC12V sorgente energia elettrico.



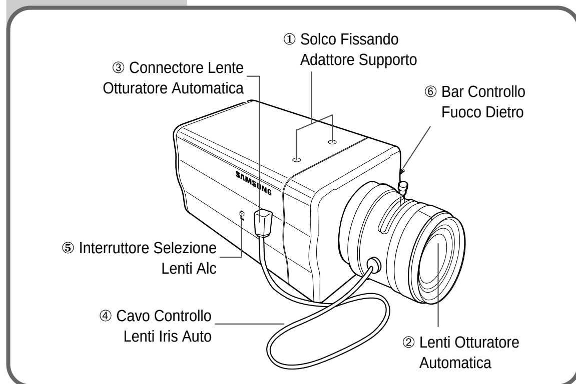
② AC230V Energia elettrico Input Camera

Collegare l'energia elettrico della corda input lo sorgente energia elettrico AC230V.



Capitolo 4 Nomi e Funzione dei componenti

Vista Fianco



I

① **Solco Fissando Adattore Supporto**
Questo solco è usato per avvitando l'adattore supporto, una parte del parente dove la camera sarà essere installato.

② **Lenti Otturatore Automatica (Opzionale)**
Questo lente è installato nella camera.
❇ La lente della camera con una superficia macchiata dovrebbe essere pulito leggeramente con un tessuto per lente o l'etnolo dipinto di tessuto cottone.

③ **Collegatore Lente Otturatore Automatica**
Questo connectore fornisce la lente otturatore automatica con l'alimentazione, lo segnale controllo, segnale di video, o segnale necessaria di DC per il controllo del lente otturatore.

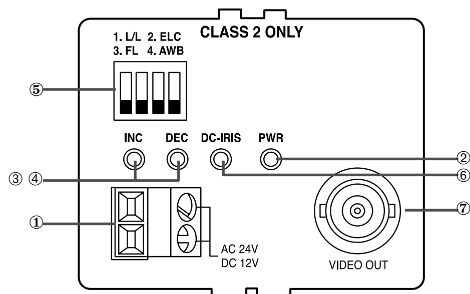
④ **Cavo Controllo Lenti Iris Auto**
Questo cavo transmette lo segnale che controlla il Iris.

⑤ **Interruttore Selezione Lenti Alc**
Questo Interrutore è usato per selezionare il tipo dei lenti

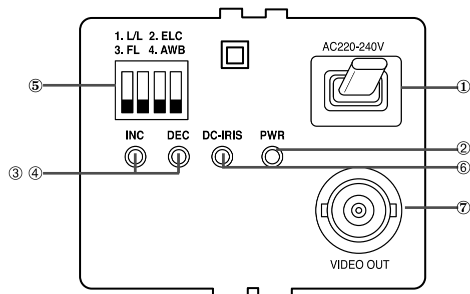
⑥ **Bar Controllo Fuoco Dietro**
Questo bar è usato per mettere dietro dei fuochi della camera.

Vista Posteriore

Camera AC24V/DC12V (SCC-B1391(P))



Camera AC230V (SCC-1091P)



I

① **Porto collegamento Potenza**

Camera AC24V/DC12V : Questo è un porto collegato al cavo di adattatore energia elettrica.

Camera AC230V : Questo è corda di Energia elettrica.

② **LED POTENZA**

Se la camera della potenza è fornito normalmente, il LED è ON.

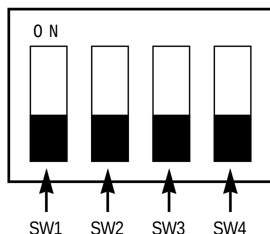
③ ④ **INC e DEC Interrutore**

Tutti due interrutori aumenta o diminuisce il profitto di ROSSO e BLU per fissare una temperatura del colore come vuole mentre AWB fra l'interruttore FUNCTION è off(USER/UTENTE) e controlla la fase sincrono verticale mentre tutti due AWB e L/L sono on.

I

⑤ **Interruttore FUNZIONE**

1. L/L　　2. ELC
3. FL　　4. AWB



I

1) SW1(L/L) :

Mette a OFF, la camera attiva la modalità sincronizzazione internale e mette a ON, la modalità sincronizzazione potenza. Se collega le camere muti al interrutore sequenziale per entrare la modalità conversione automatico, lo schermo sarà rimbalzare ogni schermo mentre la camera ferma in INT(Sincronazione Internale). Tale fenomeno di imbalza può essere pulito e la conversazione dello schermo diventa liscio da mettendo l'interrutore L/L a ON e usando l'nterruttore INT/DEC per controllare le fase sincrono verticale.

❇ Se vuole controllare la fase sincrono verticale con l'interruttore INT/DEC quando L/L è messo a ON, deve mettere SW4 a AWB ON.

❇ Nel caso di DC 12V, INT (Sincronizzatore Internale) sarà essere fissato senza riguardo a ON/OFF di L/L.

2) SW2(ELC) :

Usare questo interrutore con il Lenti Iris Auto. Mentre questo interruttore è ON, la velocity`a del otturatore elettronico varie con la luminosità del soggetto da 1/60(50) a 1/100,000 sec per controllando automaticamente la luminosità dello schermo, con il Auto Iris Lenti (DC o Video Controllo), assicura a interruttore OFF.

Colore Rotollato può cauare in questa modalità.

In quella caso, input sorgente energia elettrica alla camera e selezionare SW1 “ON”. (NTSC:60HZ, PAL: 50HZ)

3) SW3(FL):

Questo è per preventire il tremolo sullo schermo quadno la sistema NTSC è usato nel regione l'erogazione energia elettrica 50HZ e la sistema PAL è usato nel regione l'erogazione energia elettrica. Quella sarà prevenire tremolando sullo schermo risultato dalla discordanza della frequenza sincronazione verticale e la frequenza di guizzo dell'illuminazione. Mentre questo interruttore è ON, l'otturatore elettronico è fissato a 1/100sec(NTSC) o 1/120sec(PAL).

4) SW4(AWB):

Quando posiziona ON, il colore dello schermo è aggiustato automaticmente conformente al cambiamento della temperatura di colore per illuminazione dal cambiamento di ambiento estremo. (ATW) Se la condizione di illuminazione è progressivo, la posizione OFF è disponibile. La camera memorizza la temperatura del colore di illuminazione al tempo quando la posizione di interruttore è cambiato da ON a OFF, e il colore della camera è aggiustato alla temperatura di colore memorizzato. (AWC) Se la temperatura del colore di illuminazione è cambiato e vuole che la camera essere memorizzato/operato con la temperatura di colore cambiato, rioperata l'operazione di interruttore ON/OFF. Ma, essere consapovole che un errore può accadere sotto le condizioni seguente.

Prima, un caso che il soggetto è grande, colore singolo della croma alta,e nel centro dello shcermo o un caso con quasi niente colore bianca sullo shcermo.

Secondo, un caso con illuminazione specifico cosi come una lampada naturismo.

⑥ **Controllore Levello DC IRIS**
Quando l'interrutore sezione dei lenti ALC è messo a DC, usare il bar di stesso controlo come il driver per controllare il levello IRIS.

⑦ **Porto Output Video**
Questo porto deve essere collegato al porto input del video monitor o equivalente. Può gli segnali del video camera di output attraverso questo porto.

Specificazione Prodotto

SCC-B1391P/B1091P

ARTICOLO	Contenuti
Tipo Prodotto	Camera CCTV
Sistema Telecomunicazione	SISTEMA STANDARDO PAL
CCD	1/3" Supero-HAD CCD
Pixel Efficace	752(H) X 582(V)
Tipo Scansione	Linea 625, 2:1 Intreccia
Frequenza	INTERNALE : 15,625Hz(H) 50 Hz(V) CHIUSA LINEA : 15,625Hz(H) 50 Hz(V)
Tipo Sync	INTERNALE CHIUSA LINEA (Quando Sorgente Energia elettrica è usato)
Risoluzione	540 TV Linea
Rapporto S/N	Circa 50dB
Illuminazione Minimo di Oggetto	Lux 0.3

I

ARTICOLO	Contenuti
ALC/ELC	ALC DC IRIS LENTI VIDEO LENTI ELC Funzione Iris Otturatore Elettronico (Massimo 1/100Ksec)
Temperatura Colore	AWB/MANUALE
BLC (Compensazione Luce da dietro)	ON
AGC	ON
Output Video	FOTOMONTAGGIO VIDEO OUT 1V p_p 75Ω/BNC
Sorgente Energia elettrico	B1391P : AC24V±10%(50Hz±0.3Hz), DC12V+10%~-5% B1091P : AC220V~AC240V(50Hz±0.3Hz)
Consumo Potenza	B1391P: Circa 3 Wat B1091P: Circa 4 Wat
Tempo Operazione	-10°C~+50°C
Umidità Operazione	~90%
Misura	68(W) X 55 (H) X 128.5 (D)mm (incluso BNC)
Peso	B1391P: 450g B1091P: 550g

I

I

SCC-B1391

ARTICOLO	Contenuti
Tipo Prodotto	Camera CCTV
Sistema Telecomunicazione	SISTEMA STANDARDO NTSC
CCD	1/3" Supero-HAD CCD
Pixel Efficace	768(H) X 494(V)
Tipo Scansione	Linea 525, 2:1 Intreccia
Frequenza	INTERNALE : 15,750Hz(H) 59.94 Hz(V) CHIUSA LINEA : 15,750Hz(H) 60 Hz(V)
Tipo Sync	INTERNALE CHIUSA LINEA (Quando Sorgente Energia elettrica è usato)
Risoluzione	540 TV Linea
Rapporto S/N	Circa 50dB
Illuminazione Minimo di Oggetto	Lux 0.3

I

ARTICOLO	Contenuti
ALC/ELC	ALC DC IRIS LENTI VIDEO LENTI ELC Funzione Iris Otturatore Elettronico (Massimo 1/100Ksec)
Temperatura Colore	AWB/MANUALE
BLC (Compensazione Luce da dietro)	ON
AGC	ON
Output Video	FOTOMONTAGGIO VIDEO OUT 1V p_p 75Ω/BNC
Sorgente Energia elettrico	AC24V ±10%(60Hz±0.3Hz), DC12V+10%~-5%
Consumo Potenza	Circa 3 Wat
Tempo Operazione	-10°C~+50°C
Umidità Operazione	~90%
Misura	68(W) X 55 (H) X 128.5 (D)mm (incluso BNC)
Peso	450g

SAMSUNG

Corretto smaltimento del prodotto
(rifiuti elettrici ed elettronici)



(Applicabile in i paesi dell'Unione Europea e in quelli con sistema di raccolta differenziata)

Il marchio riportato sul prodotto o sulla sua documentazione indica che il prodotto non deve essere smaltito con altri rifiuti domestici al termine del ciclo di vita. Per evitare eventuali danni all'ambiente o alla salute causati dall'inopportuno smaltimento dei rifiuti, si invita l'utente a separare questo prodotto da altri tipi di rifiuti e di riciclarlo in maniera responsabile per favorire il riutilizzo sostenibile delle risorse materiali.

Gli utenti domestici sono invitati a contattare il rivenditore presso il quale è stato acquistato il prodotto o l'ufficio locale preposto per tutte le informazioni relative alla raccolta differenziata e al riciclaggio per questo tipo di prodotto.

Gli utenti aziendali sono invitati a contattare il proprio fornitore e verificare i termini e le condizioni del contratto di acquisto. Questo prodotto non deve essere smaltito unitamente ad altri rifiuti commerciali.

Part No.:AB68-00512B

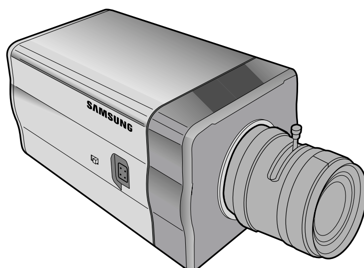
SAMSUNG

DIGITAL KOLOR KAMERA

SCC-B1391(P)
SCC-B1091P

Instrukcja obsługi

Pl



Important Safety Instructions

OSTROŻNIE!

NIE OTWIERAĆ - GROZI PORAŻENIEM PRĄDEM




OSTROŻNIE: ABY ZMNIEJSZYĆ RYZYKO PORAŻENIA PRĄDEM NIE NALEŻY ZDEJMOWAĆ TYLNEJ CZĘŚCI OBUDOWY. BRAK TAM CZĘŚCI DO SAMODZIELNEJ NAPRAWY PRZEZ UŻYTKOWNIKA. ZGŁOŚ USZKODZENIE DO WYKWALIFIKOWANEGO PUNKTU SERWISU.

Symbol ten ostrzega przed wysokim napięciem wewnątrz. Niebezpieczny jest kontakt z jakimikolwiek elementami wewnątrz urządzenia.



Symbol ten informuje, iż do produktu dołączono opis funkcjonowania oraz utrzymania urządzenia.



Pl

W celu uniknięcia uszkodzeń, które mogą doprowadzić do pożaru lub porażenia prądem, nie wystawiać urządzenia na deszcz i nie umieszczać w miejscach wilgotnych.

Urządzenie podlega zasadom FCC (Federalnej Komisji Komunikacyjnej). Funkcjonowanie podporządkowane jest następującym warunkom:

1) urządzenie nie może powodować zakłóceń

2) Urządzenie musi zaakceptować zakłócenia, które mogę prowadzić do niewłaściewego funkcjonowania.

OSTRZEŻENIE:

Wymiana baterii na niewłaściwe grozi wybuchem.

Wymieniaj baterie na identyczne lub na baterie zamienne zalecane przez producenta.
Zużyte baterie należy wyrzucić zgodnie z zaleceniami producenta.

1. Zapoznaj się z instrukcjami.
2. Zachowaj instrukcje obsługi.
3. Zwracaj uwagę na wszystkie ostrzeżenia.
4. Postępuj zgodnie z instrukcjami.
5. Nie używaj tego urządzenia w pobliżu wody.
6. Czyść jedynie suchą szmatką.
7. Nie blokuj wejść wentylacyjnych. Dokonaj instalacji zgodnie ze wskazówkami proucenta.
8. Nie instaluj w pobliżu źródeł ogrzewania, takich jak: grzejniki, kaloryfery, i inne urządzenia (również wzmacniacze), które powodują podwyższoną temperaturę.
9. Nie ograniczaj bezpieczeństwa wtyczki polaryzowanej lub uziemienia. Wtyczka polaryzowana posiada dwie blaszki, jedną szerszą od drugiej. Wtyczka uziemienia posiada dwa metalowe bolce i trzeci uziemiający. Szerokie blaszki lub bolec uziemiający mają zapewnić bezpieczeństwo. Jeśli wtyczka w zestawie nie pasuje do gniazda, które znajduje się w miejscu instalacji, skonsultuj się z elektrykiem w celu wymiany gniazda.
10. Zabezpiecz przewód zasilania przed deptaniem lub ściśnięciem, szczególnie w miejscu gdzie łączy się z wtyczką, przy przełącznikach i przy wyjściu urządzenia.
11. Używaj jedynie zalecanych przez producenta dodatkowych urządzeń / akcesoriów.
12. Ustawiaj jedynie na wózkach, stojakach, statywach podpórkach lub stolikach wskazanych przez producenta lub sprzedawanych wraz z urządzeniem. Aby uniknąć przewrócenia i uszkodzenia podczas przesuwania złączonego zestawu należy zachować ostrożność.
13. Rozłącz urządzenie. Jeśli używasz wózka, ostrożnie przesuwaj wózek/ zainstalowane na nim urządzenie aby uniknąć uszkodzeń w wyniku przewrócenia się sprzętu.
14. Wszelkie naprawy powierz wykwalifikowanej obsłudze technicznej. Urządzenie należy naprawić w przypadku każdego uszkodzenia, np. uszkodzenie przewodu sieciowego, wtyczki, rozlania płynu na urzadzenie, lub w celu usunięcia przedmiotu, który znalazł się wewnątrz urządzenia, w przypadku gdy urządzenie zostało wystawione na deszczu lub w wilgoci, kiedy nie funkcjonuje właściwie lub zostało upuszczone.

Spis treści

PI

Rozdział 1 Wprowadzenie

Jest to kamera do monitoringu o wysokiej rozdzielczości i 540 liniach TV dzięki zastosowaniu najnowszej generacji urządzenia do odtwarzania obrazów (CCD) i może zapewnić najlepsze działanie monitoring poprzez połączenie z systemem CCTV.

❇ W otoczeniu światła jarzeniowego załączenie Obiektyw z MANUALNĄ PRZESŁONĄ (automatycznej przesłony) i włączenie przycisku ELC wśród przełączników funkcyjnych (FUNCTION) może powodować falowanie barw. W takim przypadku należy przed włączeniem przycisku funkcyjnego L/L podłączyć zasilania prądem zmiennym AC. (NTSC:60HZ , PAL:50HZ)

Pl

Falowanie barw polega na nieregularnych zmianach barw na ekranie. Problem ten pojawia się, gdy balans bieli nie jest ustawiony ze względu na migotanie światła jarzeniowego wywołane zmianami napięcia zasilania.

Rozdział 2 Charakterystyka

Wysoka czułość

Dla obrazu o wysokiej czułości posiada nowoczesny 1/3" Super-HAD IT CCD .

Rozdzielczość

Wysoka rozdzielczość zapewniona jest dzięki pełnemu cyfrowemu przetwarzaniu obrazu w połączeniu z doskonałą technologią sygnału cyfrowego.

Funkcja regulacji oświetlenia w tle

W przypadku, gdy w tle za obiektem znajduje się ostre oświetlenie lub promienie słoneczne, kamera reguluje jasność obiektu przyciemnionego przez to oświetlenie w celu uzyskania właściwego oświetlenia fotografii.

Metoda synchronizacji zasilania cyfrowego

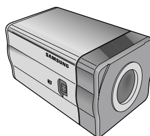
Kamera ta wyposażna jest w Full Digital Method Line Lock. Funkcja ta dostosowuje symchronizację pionową bezpośrednio, w celu poprawienia jakości obsługi i niezawodności kamery.

Rozdział 3 Instalacja

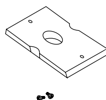
Rozdział ten opisuje co należy sprawdzić przed zainstalowaniem, w jaki sposób przygotować otoczenie instalowanego urządzenia i w jaki sposób należy je zainstalować. Następnie opisany został sposób instalacji kamery oraz połączenia przewodów w danych warunkach.

Sprawdzanie zawartości opakowania

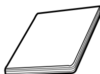
Sprawdź, czy następujące elementy znajdują się w opakowaniu.



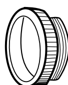
Kamera



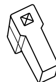
Uchwyt (Mocowanie)



Instrukcja obsługi



Zasilacz mocowania C



Automatyczna przesłona Łącze obiektywu

Środki ostrożności podczas instalacji i użytkowania

① Nie rozmontowuj kamery samodzielnie

② Ostrożnie obchodź się z kamerą. Unikaj wstrząsów lub uderzeń. Przechowuj i posługuj się kamerą we właściwy sposób, by uniknąć jej uszkodzenia.

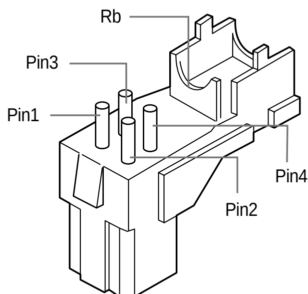
③ Nie wystawiaj kamery na działanie deszczu lub wilgoci. Nie używaj kamery w mokrych miejscach.

④ Podczas czyszczenia unikaj silnie działających środków. Kamerę należy przecierać suchą szmatką.

⑤ Umieść kamerę w chłodnym miejscu z dala od bezpośredniego promieniowania słonecznego. Bezpośredni wpływ promieni słonecznych może powodować niewłaściwe funkcjonowanie kamery.

Podłączanie złącza obiektywu z automatyczną przesłoną

Przygotuj dołączone do kamery złącze obiektywu z automatyczną przesłoną.



Podłącz przewód obsługi z osłoną w paski do złącza obiektywu z automatyczną przesłoną.

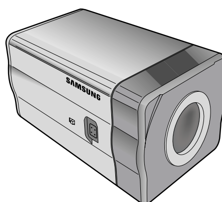
Nr Końcówki	Typ kontroli prądu stałego	Typ kontroli VIDEO
1	Damp(-)	Power (+12V)
2	Damp(+)	N/A
3	Drive(+)	Sygnał VIDEO
4	Drive(-)	UZIEMIENIE

Pl

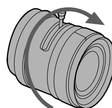
Mocowanie obiektywu

Dla obiektywów CS

Przekręcaj obiektyw CS zgodnie z kierunkiem ruchu wskazówek zegara dopóki nie zostanie zamocowany jak na obrazku.

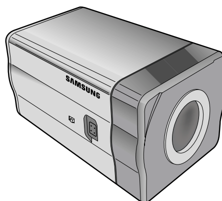


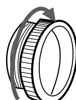
Obiektyw CS



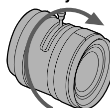
Dla obiektywów C

Przekręcaj złącze do montażu C zgodnie z ruchem wskazówek zegara, by go zamocować. Następnie przekręć obiektyw C zgodnie z ruchem wskazówek zegara w celu jego zamocowania.





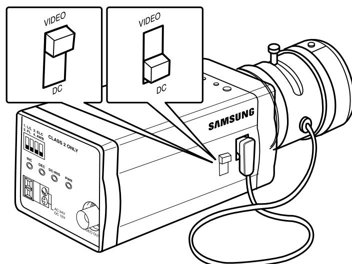
Obiektyw C



Pl

Ustawienia włącznika wyboru obiektywu

Po zamontowaniu obiektywu ustaw przycisk wyboru obiektywu z boku kamery zgodnie z rodzajem zamontowanego obiektywu.
W przypadku zamontowania obiektywu z automatyczną przesłoną działającego pod zasilaniem DC, ustaw przełącznik wyboru obiektywu w pozycji “DC”.
Jeżeli zamontowany obiektyw to obiektyw z automatyczną przesłoną typu video, ustaw przełącznik wyboru obiektywu na “VIDEO”.



Regulacja ostrości tła

Ostrość tła regulowana jest przed dostarczeniem, jednak niektóre obiektywy są nieostre mimo że liczba różni się w zależności od typu. W takim przypadku należy dokonać następującej regulacji.
Jest to proces regulacji ostrości tła dla zamocowanych obiektywów.

Obiektywy bez funkcji zoom

① Obejmij obiekt o dużej rozdzielczości w dystansie powyżej 10m i ustaw obręcz przesłony w pozycji nieskończoności(∞).

② Przekręć BACK FOCUS do chwili najlepszej widoczności obiektu.

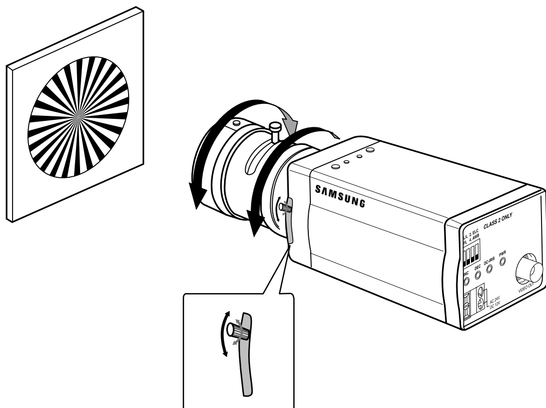
③ Umocnij pozycję ustawienia BACK FOCUS przykręcając śrubkę.

Obiektywy z funkcją zoom

① Obejmij obiekt o dużej rozdzielczości w dystwnsie 3-5 m i przybliż zoom obiektywu najbliżej TELE jak to możliwe. Następnie reguluj ostrość obiektywu by ustawić go w najlepszej widoczneśći.

② Przybliż zoom w oobiektywie najbliżej jak to możliwe do WIDE i reguluj BACK FOCUS aż do uzyskania najlepszej widoczności obiektu.

③ 2 lub 3-krotnie powtórz kroki ① i ② do momentu, gdy obiektyw w ZOOM TELE będzie w równiej linii z linią z boku ZOOM WIDE.

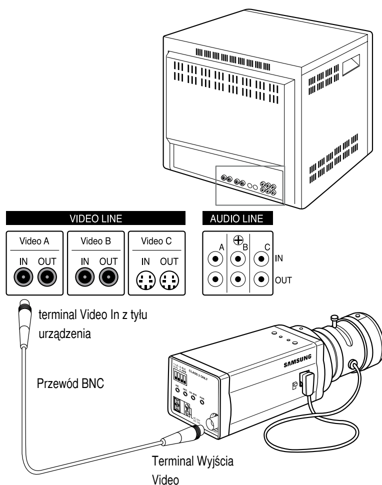


Ognisko z tyłu Kontrolka

Podłączanie przewodów I sprawdzania funkcjonowania

1 Połącz złącze przewodu BNC do terminaly Video In.

2 Podłącz inne złącza kabla BNC do terminalu Video In.

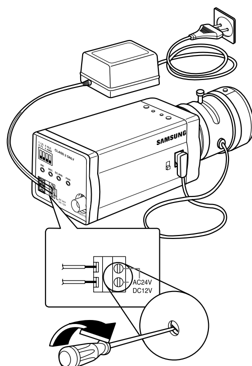


3 Podłącz przewód zasilania

① Kamera o zasilaniu AC24V/DC12V

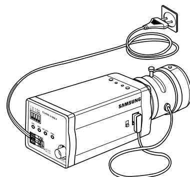
Podłącz dwie linie zasilacza za pomocą śrubokrętu z terminalem IN kamery, jak na rysunku poniżej.

✻ Bez polaryzacji połącz do źródła zasilania AC24V lub DC12V



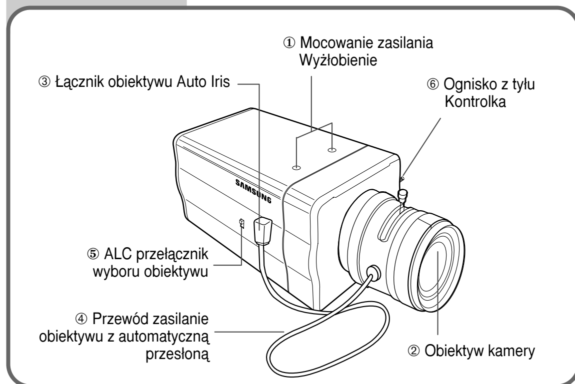
② Kamera o zasilaniu AC230V

Połącz przewód zasilania do źródła zasilania AC230V.



Rozdział 4 Nazwy i funkcje części

Widok z boku



Pl

① **Mocowanie zasilania Wyżłobienie**
Wyżłobienie to wykorzystywane jest w celu przykręcenia złącznika, tego elementu gdzie kamera będzie zainstalowana.

② **Obiektyw kamery (opcja)**
Obiektyw ten instalowany jest w kamerze.
❇ Obiektyw kamery w przypadku poplamienia powierzchni należy czyścić chusteczką do obiektywów lub bawełnianą szmatką zmoczoną w etanolu.

③ **Łącznik obiektywu Auto Iris**
Łącznik ten doprowadza zasilanie, sygnał kontrolny lub sygnał DC do automatycznej przesłony.

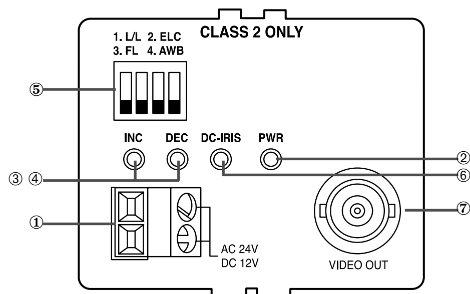
④ **Przewód zasilanie obiektywu z automatyczną przesłoną**
Przewód ten doprowadza sygnał kontrolujący przesłonę.

⑤ **ALC przełącznik wyboru obiektywu**
Służy wybieraniu rodzaju obiektywu.

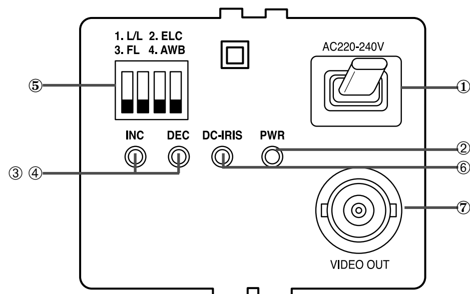
⑥ **Ognisko z tyłu Kontrolka**
Przycisk ten służy do ustawiania ogniska tła kamery.

Widok z tyłu

Kamera AC24V/DC12V (SCC-B1391(P))



Kamera AC230V (SCC-B1091P)



PI

① **Port zasilania**

Kamera AC24V/DC12V: Jest to port połączony do przewodu zasilania.
Kamera AC230V: Przewód zasilania.

② **Dioda zasilania**

Jeśli zasilanie kamery odbywa się bez zakłóceń dioda jest w pozycji ON(włączonej).

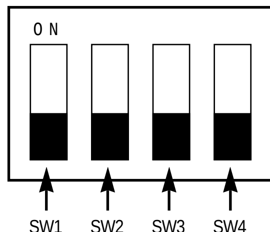
③ ④ **Przełącznik INC oraz DEC**

Obydwa przełączniki zwiększają lub zmniejszają korzystne ustawienia barwy czerwonej i niebieskiej w celu ustawienia oczekiwanej temperatury barwy, zaś AWB jeden z przełączników funkcyjnych (FUNCTION) jest wyłączony (OFF) (UŻYTKOWNIK) i kontroluje pionową synchroniczną fazę podczas gdy AWB oraz L/L są włączone.

Pl

⑤ **Przełącznik funkcji**

1. L/L 2. ELC
3. FL 4. AWB



1) SW1(L/L) :
W pozycji OFF kamera aktywuje tryb synchronizacji wewnętrznej, w pozycji ON tryb synchronizacji mocy. Podłączanie kilku kamer do przełącznika sekwencyjnego w celu wejścia w tryb automatycznej konwersji, ekran pokaże każdy z obrazów, gdy kamera pozostanie w trybie INT (synchronizacja wewnętrzna). Zjawisko to można wyczyścić i konwersja kamery staje się płynna poprzez ustawienie L/L w pozycję ON i używanie przełącznika INT/DEC w celu kontroli poziomej fazy synchronicznej.
❇ W celu obsługi pionowej fazy synchronicznie z INT/DEC podczas gdy L/L jest ustawiony w pozycje ON, należy ustawić SW4 w pozycję AWB ON.
❇ Dla DC 12 V, INT (internal synchronizer, synchronizator wewnętrzny) zostanie ustawiony bez związku z pozycją ON/OFF w L/L.

2) SW2(ELC) :
Tego przełącznika używaj w przypadku obiektywu o przesłonie manualnej. Gdy jest on włączony (ON) prędkość elektronicznej przesłony różni się w zależności od jasności przedmiotu od 1/60(50) do 1/100.000 sek. w celu automatycznej kontroli jasności ekranu. Jednakże w przypadku obiektywu z przesłoną automatyczną (DC lub video) należy przełącznik ten wyłączyć.
W trybie tym może pojawić się falowanie barw.
W takim wypadku należy podłączyć kamerę do zasilania AC i przełączyć SW1 w pozycję “ON”.
(NTSC : 60HZ, PAL : 50HZ)

3) SW3(FL):
Zapobiega migotaniu obrazu na ekranie przy systemie NTSC w regionach zasilania 50HZ i systemie PAL w regionach zasilania 60 HZ.
Zapobiega poruszeniom na ekranie spowodowanych niespójnością pionowych częstotliwości synchronicznych i częstotliwości migotania oświetlenia. Włączenie ON powoduje ustawienie elektronicznej migawki w 1/100 sek(NTSC) i 1/120 sek (PAL).

4) SW4(AWB):
Włączenie ustawień powoduje dostosowanie barwy ekranu automatycznie zgodnie ze zmianami temperatury barwy oświetlenia spowodowanymi oświetleniem otoczenia (ATW). Jeśli oświetlenie jest niezmienne można wyłączyć ustawnienie.Kamera zapamiętuje temperaturę barwy oświetlenia w chwili przełączania z pozycji ON w OFF i do zapamiętanej temperatury barwy dostosowana zostaje barwa obrazu.(AWC)
Jeżeli oświetlenie zmienia się i chcesz, by kamera zmieniła ustawienia temperatury barwy, ponownie przełącz przycisk ON/OFF.
Jednakże w następujących przypadkach może wystąpić błąd.
Po pierwsze przy dużym rozmiarze obiektu o jednorodnym zabarwieniu wysokiej chromatyczności znajdującym się w centrum ekranu, gdzie w obrazie nie występuje prawie biel.
Po drugie, w przypadku specyficznego oświetlenia, np. za pomocą lampy natrium.

⑥ **Kontrola poziomu DC IRIS (migawki zasilanej prądem)**
Kiedy przełącznik wyboru obiektywu ALC ustawiony jest w pozycji DC, używaj tego samego sterownika jak driver, w celu obsługiwania poziomu IRIS.

⑦ **Port wyjścia video**
Port ten powinien zostać połączony z portem wejścia video monitora lubjego ekwiwalentem. Port ten służy do wyjścia sygnałów kamery.

Dane techniczne

SCC-B1391P/B1091P

POZYCJA	OPIS
Typ produktu	Kamera CCTV
System nadawania	SYSTEM PAL STANDARD
CCD	1/3"Super-HAD CCD
Pixele efektywne	752(H) x 582(V)
Typ skanowania	625 linii, 2:1 Interlace
Częstotliwość	WEWNĘTRZNE : 15,625Hz(H) 50 Hz(V) BLOKADA LINII : 15,625Hz(H) 50 Hz(V)
Typ Sync	WEWNĘTRZNE BLOKADA LINII (Przy zastosowaniu zasilania prądu zmiennego)
Rozdzielczość	540 Linii TV
Stosunek S/N	Około 50dB
Minimalne naświetlenie przedmiotu	0.3 Lux

POZYCJA	OPIS
ALC/ELC	ALC OBIEKTYW DC IRIS(migawka zasilana prądem) OBIEKTYW VIDEO ELC Funkcja elektronicznej migawki obiektywu (Max. 1/100 Ksek)
Temperatura koloru	AWB/RĘCZNY
BLC (Kompensacja oświetlenia tła)	WŁ
AGC	WŁ
Wyjście video	ZŁOŻONE WYJŚCIE VIDEO 1V p_p 75Ω/BNC
Źródło zasilania	B1391P : AC24V±10%(50Hz±0.3Hz), DC12V+10%~-5% B1091P : AC220V~AC240V(50Hz±0.3Hz)
Zużcie energii	B1391P : Około 3Wat B1091P : Około 4Wat
Temperatura dopuszczalna	-10°C~+50°C
Wilgotność dopuszczalna	~90%
Rozmiar	68(Szer.)x55(Wys.)x128.5(D)mm (włącznie z BNC)
Waga	B1391P : 450g B1091P : 550g

Pl

Dane techniczne

SCC-B1391

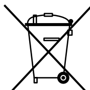
POZYCJA	OPIS
Typ produktu	Kamera CCTV
System nadawania	SYSTEM NTSC STANDARD
CCD	1/3”Super-HAD CCD
Pixele efektywne	768(H)x494(V)
Typ skanowania	525 linii, 2:1 Interlace
Częstotliwość	WEWNĘTRZNE : 15,750Hz(H) 59.94 Hz(V) BLOKADA LINII : 15,750Hz(H) 60 Hz(V)
Typ Sync	WEWNĘTRZNE BLOKADA LINII (Przy zastosowaniu zasilania prądu zmiennego)
Rozdzielczość	540 Linii TV
Stosunek S/N	Około 50dB
Minimalne naświetlenie przedmiotu	0.3 Lux

PI

POZYCJA	OPIS
ALC/ELC	ALC OBIEKTYW DC IRIS(migawka zasilana prądem) OBIEKTYW VIDEO ELC Funkcja elektronicznej migawki obiektywu (Max. 1/100 Ksek)
Temperatura koloru	AWB/RĘCZNY
BLC (Kompensacja oświetlenia tła)	WŁ
AGC	WŁ
Wyjście video	ZŁOŻONE WYJŚCIE VIDEO 1V p_p 75Ω/BNC
Źródło zasilania	AC24V ±10%(60Hz±0.3Hz), DC12V+10%~-5%
Zużcie energii	Około 3Wat
Temperatura dopuszczalna	-10°C~+50°C
Wilgotność dopuszczalna	~90%
Rozmiar	68(Szer.)x55(Wys.)x128.5(D)mm (włącznie z BNC)
Waga	450g

SAMSUNG

Prawidłowe usuwanie produktu
(zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny)



Oznaczenie umieszczone na produkcie lub w odnoszących się do niego tekstach wskazuje, że produktu po upływie okresu użytkowania nie należy usuwać z innymi odpadami pochodzącymi z gospodarstw domowych. Aby uniknąć szkodliwego wpływu na środowisko naturalne i zdrowie ludzi wskutek niekontrolowanego usuwania odpadów, prosimy o oddzielenie produktu od innego typu odpadów oraz odpowiedzialny recykling w celu promowania ponownego użycia zasobów materialnych jako stałej praktyki.

W celu uzyskania informacji na temat miejsca i sposobu bezpiecznego dla środowiska recyklingu tego produktu użytkownicy w gospodarstwach domowych powinni skontaktować się z punktem sprzedaży detalicznej, w którym dokonali zakupu produktu, lub z organem władz lokalnych.

Użytkownicy w firmach powinni skontaktować się ze swoim dostawcą i sprawdzić warunki umowy zakupu. Produktu nie należy usuwać razem z innymi odpadami komercyjnymi.

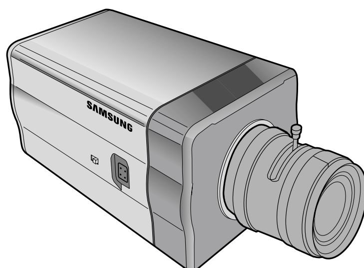
Part No.:AB68-00512B

SAMSUNG

ЦВЕТНАЯ ЦИФРОВАЯ ВИДЕОКАМЕРА

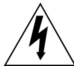
SCC-B1391(P)
SCC-B1091P

Руководство пользователя

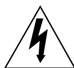


R

Важные правила техники безопасности

ВНИМАНИЕ ОПАСНОСТЬ ПОРАЖЕНИЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ, НЕ ОТКРЫВАТЬ!  	**ВНИМАНИЕ**: ВО ИЗБЕЖАНИЕ ПОРАЖЕНИЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ, НЕ СНИМАЙТЕ ЗАДНЮЮ КРЫШКУ. ВНУТРИ ИЗДЕЛИЯ НЕТ ДЕТАЛЕЙ, ТРЕБУЮЩИХ ОБСЛУЖИВАНИЯ ПОЛЬЗОВАТЕЛЕМ. ОБСЛУЖИВАНИЕ ДОЛЖНО ВЫПОЛНЯТЬСЯ КВАЛИФИЦИРОВАННЫМИ СПЕЦИАЛИСТАМИ ПО ТЕХНИЧЕСКОМУ ОБСЛУЖИВАНИЮ

R



Этот символ указывает на то, что внутри изделия имеется высокое напряжение. Любой контакт с внутренними деталями данного изделия является опасным.



Этот символ предупреждает вас о том, что имеется важная информация относительно эксплуатации и обслуживания изделия.

Во избежание повреждений, следствием которых может быть пожар или поражение электрическим током, не подвергайте данное изделие воздействию дождя или влаги.

Данное устройство соответствует требованиям, изложенным в Части 15 Правил Федеральной комиссии связи (США). При эксплуатации данного устройства должны выполняться следующие два условия:

1) Данное устройство не должно создавать вредных радиопомех, и

2) Данное устройство должно нормально работать при наличии радиопомех, включая те радиопомехи, которые могут оказывать неблагоприятное воздействие на его работу.

ВНИМАНИЕ:

Неправильная замена аккумулятора может привести к взрыву. Заменяйте аккумулятор аккумулятором того же типа, или эквивалентным аккумулятором, который рекомендован изготовителем.
Утилизация отработавшего свой срок аккумулятора должна выполняться в соответствии с инструкциями изготовителя.

Содержание

R

Глава 1 Введение

Данная камера представляет собой мониторинговую камеру ТВ линии 540 с высокой разрешающей способностью, благодаря внедрению новейшего формирователя изображения (CCD), кроме того, она способна обеспечивать наилучшую функцию мониторинга, за счет подсоединения к системе CCTV (замкнутая телевизионная система).

❇ Если в среде механического флуоресцентного света присоединить Объектив с РУЧНОЙ ДИАФРАГМОЙ и включить переключатель ELC среди переключателей FUNCTION, есть вероятность прокрутки цвета. (NTSC:60Гц , PAL:50Гц)

ЦВЕТНАЯ ПРОКРУТКА является проблемой, при которой происходит хаотическое изменение цветов на экране монитора.
Данное явление происходит, когда твердо не установлен баланс белого, причина чего в механическом флуоресцентном свете, рабочий цикл которого одинаков с циклом частоты сети.

R

Глава 2 Специальные функции

Высокая чувствительность

В видеокамере используется современная ПЗС-матрица повышенной чувствительности в видимой и ближней ИК области спектра с накоплением дырок и построчным переносом Super размером 1/3 дюйма.

Разрешение

Высокое разрешение видеокамеры обеспечивается с помощью использования полностью цифровой обработки изображения и применения современных цифровых технологий.

Функция компенсации встречной засветки

Если позади объекта находится источник яркого света, или солнце, данная видеокамера выполняет компенсацию затемнения изображения, вызванного встречной засветкой, и обеспечивает получение нормального изображения.

Цифровая синхронизация развертки от сети переменного тока

В данной видеокамере используется полностью цифровая синхронизация развертки от сети переменного тока, которая непосредственно подстраивает синхронизацию кадровой развертки к частоте сети и улучшает управляемость и надежность видеокамеры.

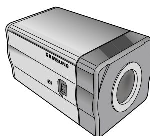
Глава 3 Установка

В этом разделе описано, какие проверки должны быть выполнены перед установкой видеокамеры, как подготовить место для установки видеокамеры, а также что нужно и что не нужно делать во время установки видеокамеры. Затем описывается, как выполнить установку видеокамеры и как подключить к ней кабель в конкретных условиях.

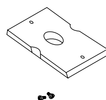
Проверка комплекта поставки

R

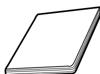
Проверьте, что в упаковочной коробке находятся показанные ниже компоненты.



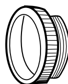
Видеокамера



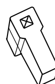
Держатель видеокамеры (основание)



Руководство пользователя



Переходник для объектива C-креплением



Разъем для подключения объектива с автоматической диафрагмой

Меры предосторожности при установке и использовании

R

① Не пытайтесь самостоятельно разбирать камеру.

② Будьте осторожны во время эксплуатации камеры. Избегайте ударов и вибрации камеры. Избегайте повреждений камеры, среди возможных причин которых может быть ненадлежащее хранение или эксплуатация.

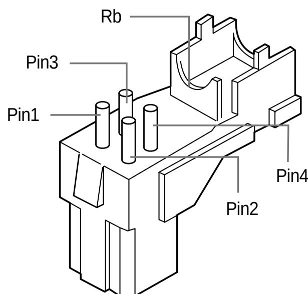
③ Избегайте попадания на камеру капель дождя или влаги. Не эксплуатируйте данную камеру во влажных местах.

④ При чистке корпуса не используйте жесткие моющие средства. Для чистки камеры используйте сухой материал.

⑤ Храните камеру в прохладном месте, избегая попадание прямых солнечных лучей. Долгое воздействие прямых солнечных лучей может стать причиной неисправностей в работе камеры.

Подсоединение разъема для подключения объектива с автодиафрагмой

Подготовьте нижеследующий разъем для подключения объектива с автодиафрагмой, укомплектованной с данной камерой.



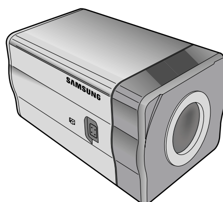
Подсоедините часть контрольного кабеля с обнаженным покрытием к разъему для подключения объектива с автодиафрагмой, как показано ниже.

№ Pin(КОНТАКТА)	Тип регулировки посредством постоянного тока	Тип регулировки видеосигнала
1	Демпфирующий (-)	Питание (+12 В)
2	Демпфирующий (+)	Не подключен
3	Привод (+)	Видеосигнал
4	Привод (-)	Земля

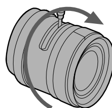
Установка объектива

Для объективов с CS-креплением

Вверните в видеокамеру объектив (вворачивается по часовой стрелке, до упора), как показано на представленном ниже рисунке.



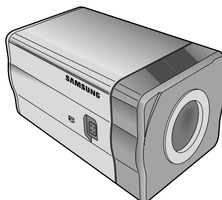
Объектив с CS-креплением

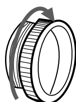


R

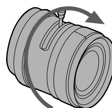
Для объективов с C-креплением

Вверните в видеокамеру переходник для объектива с C-креплением (вворачивается по часовой стрелке, до упора). Затем вверните в него объектив (до упора), как показано на представленном ниже рисунке.



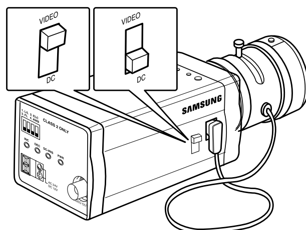


Объектив с C-креплением



Установка селекторного переключателя объектива

При завершении подготовки объективодержателя дополнительно к камере, установите селекторный переключатель объектива, в соответствии с типом вмонтированного объектива.
В случае, если вмонтированный объектив представляет собой объектив с автодиафрагмой контрольного типа DC, установите селекторныйпереключатель объектива на "DC",
В случае, если вмонтированный объектив представляет собой объектив с автодиафрагмой видеоконтрольного типа, установите селекторныйпереключатель объектива на "VIDEO".



Регулировка заднего фокуса(подстройка положения ПЗС-матрицы)

Регулировка заднего фокуса видеокамеры выполняется на заводе-изготовителе перед отправкой заказчику, но в некоторых случаях задний фокус может быть нарушен из-за того, что используются объективы разных типов. В этом случае вы должны выполнить регулировку заднего фокуса, как описано ниже. Сначала описано как выполняется эта регулировка для объективов с постоянным фокусным расстоянием.

Объективы с постоянным фокусным расстоянием(без трансфокатора)

① Наведите видеокамеру на объект с контрастными деталями (сетка), расположенный на расстоянии более 10 м от видеокамеры, и установите кольцо регулировки фокуса в положение “бесконечность”(∞).
② С помощью перемещения рычага регулировки ЗАДНЕГО ФОКУСА добейтесь оптимального изображения объекта.
③ Затяните стопорный винт рычага регулировки ЗАДНЕГО ФОКУСА.

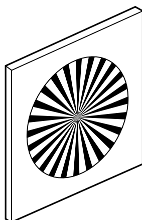
R

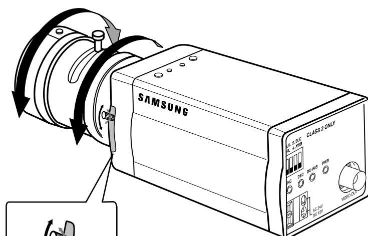
Объективы с переменным фокусным расстоянием (с трансфокатором)

① Наведите видеокамеру на объект с контрастными деталями (сетка), расположенный на расстоянии от 3 до 5 м от видеокамеры, и установите рычаг трансфокатора как можно ближе к положению TELE (ТЕЛЕОБЪЕКТИВ), затем с помощью перемещения рычага регулировки ЗАДНЕГО ФОКУСА добейтесь оптимального изображения объекта.

② Установите рычаг трансфокатора как можно ближе к положению WIDE (ШИРОКОУГОЛЬНЫЙ ОБЪЕКТИВ), а затем с помощью перемещения рычага регулировки ЗАДНЕГО ФОКУСА добейтесь оптимального изображения объекта.

③ Повторите описанные в пунктах 1 и 2 операции 2-3 раза для того, чтобы добиться одинаковой фокусировки при установках трансфокатора в положение ТЕЛЕОБЪЕКТИВ и в положение ШИРОКОУГОЛЬНЫЙ ОБЪЕКТИВ.



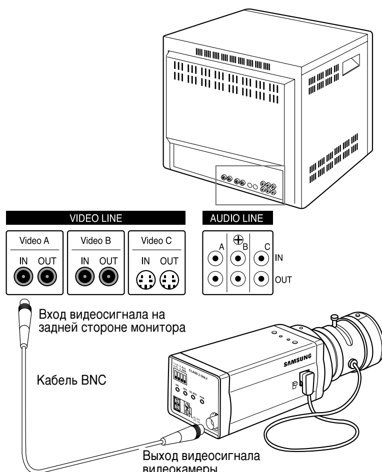


Рычаг регулировки заднего фокуса

Подключение кабелей и проверки

1 Сначала подсоедините разъем кабеля BNC (кабель с миниатюрными байонетными соединителями) к гнезду выхода видеосигнала (VIDEO OUT) видеокамеры.

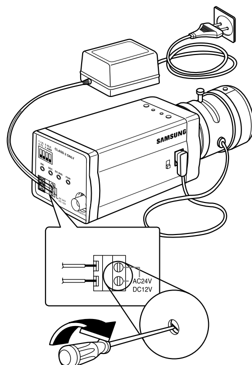
2 Затем подсоедините второй разъем кабеля BNC к гнезду входа видеосигнала на мониторе.



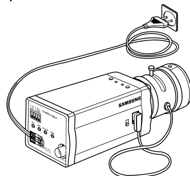
3 В третьих, подсоедините кабель питания.

① Камера со входящей мощностью 24В переменного тока/12В постоянного тока. Подсоедините две линии адаптера питания к терминалу питания IN в камере, используя крестообразную отвертку, как показано ниже.

❇ Без разграничения полярности, подсоедините к источнику питания 24В переменного тока или 12В постоянного тока.



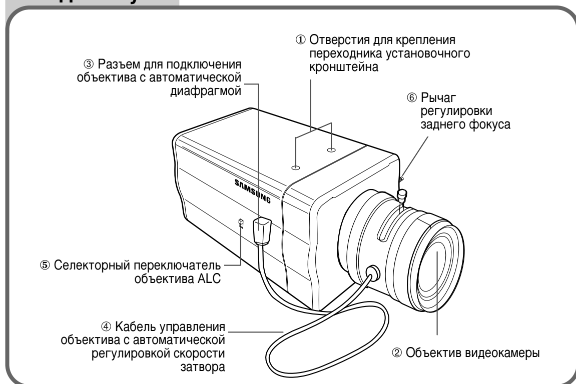
② Камера со входящей мощностью 230В переменного тока Подсоедините провод подводимой мощности к источнику питания 230В переменного тока.



R

Глава 4 Название компонентов и функции

Вид сбоку



R

① **Отверстия для крепления переходника установочного кронштейна**
Эти отверстия используются для крепления переходника установочного кронштейна, который является частью кронштейна, на котором устанавливается видеокамера.

② **Объектив видеокамеры (дополнительно)**
Этот объектив устанавливается на видеокамере.
❇ Пятна с поверхности объектива видеокамеры следует аккуратно удалять с помощью специальной салфетки для протирки оптики или с помощью хлопчатобумажной ткани, смоченной в этиловом спирте.

③ **Разъем для подключения объектива с автоматической диафрагмой**
Через этот разъем на объектив с автоматической диафрагмойподается питающее напряжение, управляющий сигнал, видеосигнал или сигнал постоянного тока, с помощью которого осуществляется управление скоростью затвора в объективе.

④ **Кабель управления объектива с автоматической регулировкой скорости затвора**
Данный кабель передает сигналы, ругулирующие диафрагму.

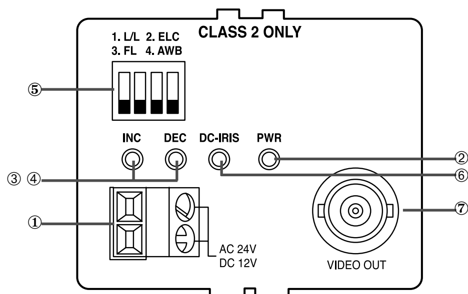
⑤ **Селекторный переключатель объектива ALC**
Данный переключатель используется при выборе типа объетива.

⑥ **Рычаг регулировки заднего фокуса**
Данная шкала используется для установки заднего фокуса камеры.

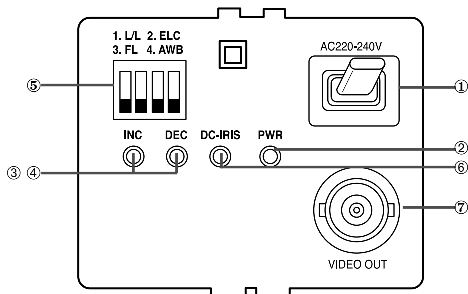
R

Вид сзади

Камера перем.ток 24В/постоян.ток 12В (SCC-B2391(P)/B2300)



Камера перемен.ток 230В (SCC-B2091P)



① **Вход подключения к сети**

Камера перемен.ток 24В/постоян.ток 12В : Это порт, подсоединяющий питание кабеля с адаптером.

Камера перемен.ток 230В : Это шнур питания.

② **СВЕТОДИОД ПИТАНИЯ**

При нормальном поступлении питания камеры светодиод находится в состоянии включения.

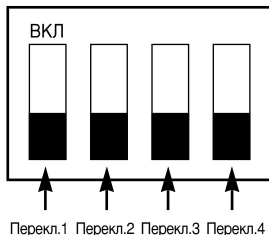
③ ④ **Переключатели INC и DEC**

Оба переключателя увеличивают или уменьшают выгоду RED и BLUE, с целью фиксирования желаемой цветовой температуры, во время отключения (USER) AWB среди переключателей FUNCTION, а также регулируют вертикальную синхронную фазу, во время включения AWB и L/L.

R

⑤ **Переключатели FUNCTION**

1. L/L 2. ELC
3. FL 4. AWB



1) Перекл.1(L/L) :
При установке на OFF, камера приводит в действие режим внутренней синхронизации, а при установке на ON режим синхронизации питания. При подсоединении нескольких камер к последовательным переключателям для ввода автоматического режима переключения, во время задержки камеры во внутренней синхронизации (INT) при переключении экрана, возникает явление подпрыгивания экрана. Каждый эффект подпрыгивания может устраняться и переключение экрана становится плавным, благодаря установке переключателя L/L на ON и использованию переключателя INT/DEC с целью контроля вертикальной синхронной фазы.
❇ При управлении вертикальной синхронной фазой с помощью переключателя INT/DEC во время установки L/L на позицию ON, необходимо установить SW4 на AWB ON.
❇ В случае с переменным током 12В, внутренний синхронизатор (INT) должен быть зафиксирован, независимо от состояния ON/OFF L/L.

2) Перекл.2(ELC) :
Используйте данный переключатель с объективом с ручной диафрагмой. Во время включения данного переключения, скорость электронно-оптического затвора изменяется в зависимости от яркости объекта от 1/60(50) до 1/100,000 сек, с целью автоматического контроля яркости экрана. При этом, в случае с объективом с автодиафрагмой(DC или Видеоконтроль), убедитесь, что переключатель выключен. Цветовая прокрутка может наблюдаться при данном режиме.
В этом случае, подайте источник питания переменного тока на камеру и выберите ПЕРЕКЛ.1 "ON".
(NTSC : 60Гц, PAL : 50Гц)

R

3) Перекл.3(FL):
Данный переключатель предотвращает мерцание на экране на тот момент, когда система NTSC используется в регионах с подачей энергии 50Гц и когда система PAL используется в регионах с подачей энергии 60Гц. Он служит для предотвращения вибрации на экране, что является результатом несовпадения вертикальной частоты синхронизации и частоты мерцаний освещения. При включении данного переключателя электронно-оптический затвор установлен на 1/100сек (NTSC) или 1/120 сек (PAL).

4) Перекл.4(AWB):
При установке на ON, цвет экрана регулируется автоматически, в соответствии с изменением цветовой температуры освещения, за счет изменений в наружней среде. (ATW) В случае, если условия освещения стабильны, применима установка на OFF. Камера запоминает цветовую темепратуру освещения в тот момент, когда установка переключателя изменяется с ON на OFF, и цвет камеры адаптируется к зафиксированной в памяти цветовой температуре. (AWC) Если цветовая температура освещения изменена и требуется отрегулировать камеру на фиксирование в памяти/ эксплуатацию измененной цветовой температуры, необходимо восстановить действие переключателя On/Off. При этом, необходимо помнить, что может произойти ошибка при следующих условиях. Во-первых, это возможно в случае, когда объект больших размеров, насыщенно одноцветный, находится в центре экрана или в случае, когда на экране практически отсутствует белый цвет. Во-вторых, причиной может быть особое освещение, в частности натриевая лампа.

⑥ Регулятор уровня DC IRIS

При установке переключателя выбора линз ALC на DC, с целью управления уровня IRIS используется одинаковая с драйвером линейка управления.

⑦ Порт выхода видеосигнала

Данный порт должен быть подключен к порту входа видеосигнала монитора или аналогу. Можно выводить видеосигналы камеры через данный порт.

Технические характеристики товара

SCC-B1391P/B1091P

Характеристика	Значение
Вид товара	Камера CCTV
Система вещания	СИСТЕМА СТАНДАРТА PAL
CCD	1/3” Super-HAD CCD
Эффективные пикселы	752 (H) x 582(V)
Сканирующий тип	Линия 625, Перемежение 2:1
Частота	ВНУТРЕННЯЯ СИНХРОНИЗАЦИЯ : 15,625Гц(H) 50 Гц(V) ВНЕШНЯЯ СИНХРОНИЗАЦИЯ LINE LOCK : 15,625Гц(H) 50 Гц(V)
Синхронизирующий тип	ВНУТРЕННИЙ ВНЕШНИЙ (Когда используется источник питания переменного тока)
Резкость	540 TV Линия
Соотношение «сигнал-помеха»	Около 50дБ
Минимальная освещенность объекта	0.3 люкс

R

Характеристика	Значение
ALC/ELC	ALC Линзы с автоматической настройкой диафрагмы Видеолинзы ELC Функция IRIS(система удаленного мониторинга через интернет) электронного затвора (макс.1/100 Ksec)
Цветная температура	AWB/MANUAL
BLC (Компенсация переотражённого света)	ON
AGC	ON
Выход видеосигнала	Выход комбинированного видеоизображения 1V p_p 75Ω/BNC
Источник питания	B1391P:Переменный ток 24В±10%(50Гц±0.3Гц), Постоянный ток 12В+10%~-5% B1091P:Переменный ток 220В~240В (50Гц±0.3Гц)
Потребляемая мощность	B1391P: Около 3Вт B1091P: Около 4Вт
Рабочая темпер.	-10°C~+50°C
Рабочая влажность	~90%
Размер	68(Ш)x55(В)x128.5(Д)мм (включая BNC)
Вес	B1391P: 450г B1091P: 550г

R

Технические характеристики товара

R

SCC-B1391

Характеристика	Значение
Вид товара	Камера CCTV
Система вещания	СИСТЕМА СТАНДАРТА ТЕЫС
CCD	1/3” Super-HAD CCD
Эффективные пикселы	768(H) x 494(V)
Сканирующий тип	Линия 525, Перемежение 2:1
Частота	ВНУТРЕННЯЯ СИНХРОНИЗАЦИЯ : 15,750Гц(H) 59.94 Гц(V) ВНЕШНЯЯ СИНХРОНИЗАЦИЯ LINE LOCK : 15,750Гц(H) 60 Гц(V)
Синхронизирующий тип	ВНУТРЕННИЙ ВНЕШНИЙ (Когда используется источник питания переменного тока)
Резкость	540ТВ линий
Соотношение «сигнал-помеха»	Около 50дБ
Минимальная освещенность объекта	0.3 люкс

Характеристика	Значение
ALC/ELC	ALC Линзы с автоматической настройкой диафрагмы Видеолинзы ELC Функция IRIS(система удаленного мониторинга через интернет) электронного затвора (макс.1/100 Ksec)
Цветная температура	AWB/MANUAL
BLC (Компенсация переотражённого света)	ON
AGC	ON
Выход видеосигнала	Выход комбинированного видеоизображения 1V p_p 75Ω/BNC
Источник питания	Перемен.ток24В10%(60Гц́0.3Гц), Постоян.ток12В10%~-5%
Потребляемая мощность	Около 3Вт
Рабочая температура	-10°C~+50°C
Рабочая влажность	~90%
Внешние размеры	68(Ш)x55(В)x128.5(Д)мм (включая BNC)
Вес	450г

R



Part No.:AB68-00512B